Uitgegeven te No. 92, Walestraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.

Termen:—In de Stad per jaar Rds. 22; per kwartaal Rds. 5 : 4.—In de Buiten-Distrikten voor de twee nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 : 4, per kwartaal.

*** Prys 3d. per enkeld Nommer.

Published at No. 92, Wale-street, Cape Town every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms: in Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5 : 4.—In the Country, (for the two Papers) Rds. 28 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5 : 4; per Quarter.

*** Single Paper 3 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN.

D Hr. W. P. R. Dixon, Bloemfontein, De Heer J. C. Hofmeyer, Burgersdorp; De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. Th. Osterloh, Caledon; De Hr. P. C. van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. T. Bedford, Jr. Colesberg; De Hr. D. Blanckenberg, Cradock; De Hr. C. Visser, George; De Hr. W. G. Zinn, Graaff-Reinet; De Hr. L. H. Beil, Hottentots Holland; De Heer N. Meyer, Ez. Hartenbosch distrikt Mosselbaai, C. W. Nelson, Knysna en Plettenbergsbaai, M. Hamman, Malmesbury, De Hr. D. A. de Villiers, Paarl; De Hr. R. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. ———, Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; De Hr. E. H. Langenbach, Richmond; De Hr. J. M. van den Berg, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wellington, Afdeeling Paarl; De Hr. P. G. Meiring, Worcester.

DEEL XXII. MAANDAG, DEN 26 JANUARY 1852. No. 1687.

HEDEN NAMIDDAG.

Wagenhout, Stinkhouten Planken, enz. enz.

OP HEDEN NAMIDDAG den 26 dezer, zal aan het Noorder Hoofd, eene publieke Verkooping worden gehouden van de lading van de *Cleopatra*, nu landende, van Plettenbergsbaai, bestaande in een uitmuntend assortiment Wagenhout, stinkhouten Planken en Blokken, en eenige geelhouten Balken.

De Verkooping zal 's namiddags ten 2 ure beginnen.

THS. ANSDELL.

THOMSON, WATSON & Co.

HEBBEN TE KOOP AAN HUNNE PAKHUIZEN,

WITTE PATNA RYST
RIO KOFFY
AMERIKAANSCH MEEL
VET
BELMONT KAARSEN
LONDONSCHE ZEEP, Honig en Windsor dito
GONJEZAKKEN
WOLZAKKEN
KABELGAREN en GRAANZAKKEN
Zadelwerk, Glaswerk, Aardewerk, Yzerwerk
Kleederen.

ALSMEDE,

Stapel en Fancy Goederen.

VERDER,

WHITBREADS Ale en Porter, in heele en halve bottels
Baird's Ale in bottels
Blacks SHERRY, PORT en CHAMPAGNE
Claret, Medoc en Cos
Brandewyn en kastjes en vaten
Havannah en Chinsurah Cigaren.

13 Heerengracht, 14 Jan. 1852.

THOMSON, WATSON & Co.

Landen nu ex "Tyne,"

STAAFYZER, alle soorten
HOEPEL YZER, dito
NEGER POTTEN dito
KAMP OVENS dito
KOPEREN en YZEREN KETELS
Koper en Yzerdraad Zeven
Pannen en Roosters
Zwaluwstaart BYLEN
Suikertrommels, vierkant en rond
Koperen en Yzeren HANGSLOTEN
Hollandsche Tondeldoozen en Vuurs
PIKKEN en PLOEGSCHAREN
Handzagen en SCHAVEN
Houwelen
Chiffney Stangen en Trensen
ZADELS en TOOMEN, enz. enz.

Hollandsche Producten.

THOMSON, WATSON & Co.

LANDEN nu uit de "St. Helena," van ROTTERDAM,

WESTPHAALSCHE HAMMEN
ZOETEMELKSCHE KAAS
GROENE KAAS
KANDYSUIKER
BROODSUIKER
BOTER, in vaatjes en potten
KRENTEN
GORT
SPENGLER'S JENEVER
PATENTE LAMPOLIE
Gekookte en raauwe LYNOLIE.

21 January 1852.

A. W. & W. H. FLETCHER,

HEBBEN juist ontvangen per "Hellespont" & "Essex,"

Beste 6-4 zwarte Krip
Vale en witte Corduroy
Dito en molenaars vale Moleskin
Royal Zeildoek,
Een factuur beste Belper Paarden Hoefspykers, welke verkocht zal worden tegen eene kleine winst voor den handel.

A. W. & W. H. F. verzekeren personen buiten woonachtig met vertrouwen, dat hun voorraad de grootste, goedkoopste en volkomenste is van eenig klein Handelaar in de Kolonie. Hoeden, Petten, Hoedjes, Longcloths, Ierschlinnen, Broekengoed van alle soorten, breed Laken, Kousenwaren, Handschoenen, en een algemeen assortement van de beste modekramery gedurig voorhanden.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

CLARET,

DIREKT VAN FRANKRYK.

AAN de Vendu-Kamers van den Heer JONES, op MORGEN, DINGSDAG, den 27 dezer, ten 2 ure 's Namiddags, zullen de Ondergeteekenden verkoopen:—

Latour,—78 kasten, 1 dozyn elk,
St. Julien,—100 do. 1 do.

Zonder Reserve, om rekeningen te sluiten, op last der Schepers.

J. B. EBDEN & Co.

Kaapstad, 26 Jan. 1852.

Mauritius Suiker.

Mooghy, Patna, Kust } Ryst
Cavendish Tabak
Knopjes Thee, 10 catty kastjes gemat
Kandysuiker
Steele & Zonen Liverpool Zeep

Te koop by BROADWAY & HERMAN.
Groenteplein.

KENNISGEVING.

DE Maatschappy tot hiertoe bestaan hebbende tusschen ons, als Handelaars in Koopwaren in het groot en klein te Worcester, onder de firma van QUIN & SCHIERHOUT, is op Heden ontbonden.

De Heer WM. QUIN de geheele bezigheid, enz. van de gewezen firma overgenomen hebbende, zal dezelve voortaan door hem aldaar gedreven worden op dezelde wyze als voorheen, onder de firma van W. QUIN & Co. door wie alle zaken de vorige maatschappy rakende, geregeld zullen worden.

WM. QUIN
P. A. H. SCHIERHOUT

Worcester, 26 Dec. 1851.

ƒ3,600 HOLLANDSCH COURANT, zyn per Wissels op Amsterdam, op korte zigt, te ontvangen by Dr. WEHR, Sen.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Huismeubelen, enz.

DE Ondergeteekende zyn Woonhuis uit de hand verkocht hebbende, en het Dorp staande te verlaten, zal dientengevolge eene publieke Verkooping doen houden op VRYDAG den 30ste dezer, van het grootste gedeelte zyner Meubelen, bestaande in mahony en andere houten Sofa, Aanzet, Thee, Wasch en Kleetafels, Stoelen, Sofas, Kasten, een extra goede Piano, Ledekanten, Bedden, Tapyten, Spiegels, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap en vele andere artikelen meer van waarde—ALLES ZONDER RESERVE.

ISAAC SLOPER.

Stellenbosch, 20 Jan. 1852.
De heer C. P. LINDENBERG, Afslager.

OPENSHAW, UNNA & Co.

HEBBEN geland ex *Gemini, Victoria, Australasian Packet* en *Vallisneria*, eene groote verscheidenheid

NIEUWE GOEDEREN,

EN ONTVANGEN VERDER PER "CONHEATH,"

HET EERSTE GEDEELTE HUNNER

WINTER GOEDEREN,

BESTAANDE IN:—

BUCKSKIN, TWEED, DOESKIN
Winter On e baatjesgoed
Orleans, alle kleuren
Gebloemde Alpacca en zyde streep
HEMDENLINNEN, TAFELGENEES en BAFTAS
5 4 vaste kleur Chits
VOERCHITS, nieuwste patronen
Gala Geruit en andere nieuwe Kleeding Stoffe
Kinder en Mans Vilt Hoeden, alle kleuren
Moleskin, effen, vaal zwart, blaauw en gedrukt
Velveteen effen en gedrukt, Gekoord, Fluweel
Lakens, Ruige en andere Dekens, geel en wit
Tjaals, katoen, wol, Coburg en Tartan
PAARL en MALEIDSCHE KNOOPEN
Wollen Breiding
Kruisbanden, Spelden, Naalden, Vingerhoeden
Hangsloten, Kruidbussen, Tondeldoozen
Theelepels, Eetlepels, Kandelaren en Snuiters
NOOT en BRIEVEN PAPIER ENVELOPES, STALEN PENNEN, SCHACHTEN
Kantoor Boeken, Zwavelstokjes, Vuursteenen
PANTALONS, vrouwen witte KOUSEN
Mans gryze en witte en gemengde Sokken
Jongens gryze en kinder gemengde dito
BAATJES, ROKKEN, BROEKEN en VESTEN, in wol en katoen, in verschillende patronen en fatsoenen
Kraalkettings, Accordeons, (goede kwaliteit)
FRANSCHE BLOEMEN, fraai toebereid
Zakkammen, Duitschzilveren Kettings
Kinder KLEEDEN, REGATTA HEMDEN
Katoenen Kombaarzen, Keemrik, Jaconet
Book Muslin, Victoria Lawn
Bandannas, Dames Zakdoeken, alle soorten
OPGEMAAKTE HOEDJES en MUTSEN
Chambrays, Geruit, Gestreept

ALSMEDE

EENIGE KEURLYKE HAMMEN

Alles aangeboden tegen zeer LAGE PRYZEN, zynde al de bovengemelde Goederen gekocht toen de markt onlangs het laagst gedaald was.

Prince, Collison & Co

Hebben ontvangen per *Genini* en *Victoria.*

Voerchits, 6 en 7 yards,	Rytuig Laken
Hemdenlinnen	Vale Kassimier
Bedlinnen	Fancy Doeskin
Ongebleekt Tafelgenees	Kastoor
Witte do.	Patent Rokkengoed
Madapolams	Baai
Bengaalsche Prints	Welsh Flennel
Linnen Holland	Lancashire do.
Gebloemde Silesias	6-4 Katoenen Tyk
Keemrik Kleeden	Gala Geruit
De Laine do.	Gebloemde Orleans
Cashmere do.	Geruite Lusters
Dames Kousen, extra kwaliteit	Kastoor Zakken
	Blaauwe Pilot dito.
Gedrukte Halsdoeken	Macintosh Mantels
Dito Zakdoeken	Lakensche Heupbaatjes
Dames Zakken	Hemden en Frokken
Kanten Vallen	Pantalons
Muslin Kraagjes	Borstjes
Onderrokken	Boordjes
Zyden Handschoenen	Foolscap Papier
Bandannas.	

Omdraaijende Zes-schoot Pistolen.

VERSCHE MOSSELBAAI BOTER,

LANDENDE uit de "Adderley," te koop aan de Pakhuizen van

PRINCE, COLLISON & Co.

KANDYSUIKER, in kastjes van 45, 30 en 15 lbs.
PAARL GORT, in blaauwe Potten
SIGAREN

Ontvangen per *St. Helena* van Rotterdam, door PRINCE, COLLISON & Co.

Koloniale Bank.

JAARLYKSCHE ALGEMEENE BYEENKOMST.

Berigt aan Deelhebbers.

INGEVOLGE de 23ste en 43ste Sectien van de Acte van Overeenkomst,—wordt by deze kennis gegeven, dat de Jaarlyksche Algemeene Byeenkomst, zal worden gehouden aan het Huis van de Bank, No. 12, Adderleystraat, op HEDEN, MAANDAG, den 26 January, 1852, ten 11 ure 's morgens, ten einde aan de Deelhebbers te submitteeren de staat van de aangelegenheden der Bank, en het Rapport der Directeuren, het bedragen van Dividend te verklaren, en drie Directeuren te kiezen, in plaats van

Den Wel-Ed. Heer E. EAGAR,
" " " J. H. REDELINGHUYS.
" " " J. W. B A. STUCKERIS,

die aftreden, doch die echter weder verkiesbaar zyn.

Op last der Directeuren,
L. BERRANCE, Kassier.

KENNISGEVING.

OP de plaats Drivers Valley, gelegen aan Groenberg, is omtrent een maand geleden een Zwarte Os met een Slip aan elk Oor, aangekomen.—De Eigenaar kan denzelven op aanvraag by den Ondergeteekende terug bekomen, mits betalende de kosten dezer Advertentie.

G. S. HAUBTFLEISCH

Dal Josaphat, 20 Jan. 1852.

BENOODIGD.

TWEE bekwame Smids, aan wie goed loon per dag zal betaald worden.—Adres in de Loopstraat No. 109 by JOHANNES JACOBUS LUYT.

24 January 1852.

HEDEN.

VOORTZETTING VAN VERKOOPING VAN

HUIZEN,

In de Kaapstad, behoorende aan wylen den Heer G. J. LEEWNER.

DE Ondergeteekende Executeuren des Boedels van wylen den Heer G. J. LEEWNER, zullen per publieke veiling doen verkoopen, op

Heden, Maandag, den 26ste dezer,

ten 11 ure precies,

het restant van het Vastgoed, bestaande in:

Zeker Huis en Erf, gelegen in de Loopstraat, hoek van de Waterkant. Dit Huis is zeer geschikt voor eenig Kleine handel, zynde gelegen in de nabyheid van het noorder Zeehoofd; hetzelve is altoos tot een Winkel gebruikt, en brengt eene goede huur op:

Zeker Huis, annex bovengemelde. Dit Huis is mede geschikt voor den handel, en goed verhuurd.

Zeker Huis en Erf, gelegen in de Loopstraat, anex bovengemeld Eigendom. Dit Huis bevat 3 Kamers, Voorhuis, en Keuken, met een zeer fraaije Winkel, waarin de Negotie Handel sedert jaren gedreven is, en nog wordt voortgezet.

De Veilkondities zyn zeer gunstig, en te zien ten Kantore van den Heer J. G. STEYTLER, Afslager.

Liberaal Strykgeld en Bonus zullen gegeven worden.

C. J. LEEWNER, } Executrice,
JACS. ESTERHUYZE }
J. M. THEUNISSEN, } Test.Executeuren.

ADVERTENTIE.

DE Ondergeteekende in betrekking als Executeur Datief in den Boedel van wylen THOMAS MILION, sal verkoopen op de Plaats, op

Woensdag, 28 dezer, te 11 ure precies,

1. Zeker stuks Grond, met de daaropstaande Gebouwen, gemerkt Lit. B. gelegen ten Oosten van de Kaapstad, tusschen Zonnebloem en de Zee, groot 66 kwadraat Roeden, 81 dito voeten en 48 dito duimen.

2. Zeker dito dito, gemerkt Lit. C. gelegen als boven, groot 49 kwadraat roeden, 1 dito voet en 48 dito duimen

3 Zeker dito dito gemerkt Lit. D. gelegen als boven, groot per rest 84 kwadraat Roeden, 17 dito voeten en 48 dito duimen.

Alsmede het Losgoed tot bovengemelden Boedel behoorende, bestaande in Tafels, Stoelen, Kleederkasten Spiegels, Schilderyen, Keukengereedschap, Glaswerk, enz.

NB De Verkooping van het Losgoed zal ten 10 ure, precies beginnen.

G. N. MECHAU.

Kaapstad, 7 January 1852.
J. G STEYTLER, Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

VASTGOED.

OP den 29 dezer, onmiddelyk na de Verkooping van het Huis in de Burgstraat, het Eigendom van wylen Mej. HOLLETT, zal worden opgeveild het belendend Hoekhuis, voormaals geoccupeerd door de Heeren FELL. De Winkel beneden is nu verhuurd aan een fatsoenlyk huurder. Voorwaarden zullen op den dag der verkooping worden bekend gemaakt door den Afslager.

J. G. STEYTLER.

NB. Bonus zal gegeven worden.

OPENBARE VERKOOPING VAN

Roerend en Onroerend Eigendom,

Gelegen in de Kaapstad.

MEJUFVROUW ANNA CHRISTINA STEYN voornemens zynde, uithoofde van hoogen ouderdom en ziekelyke omstandigheden, om zich van hare beslommeringen te ontdoen, heeft de Heeren BLORE & BARTMAN last gegeven, in het openbaar te verkoopen, op de plaats zelve, op

Vrydag den 30 January 1852,

'smorgens ten 11 ure,

met ruim Strykgeld en Bonus,

Haar aangenaam gelegen Huis en Erf in de Roelandstraat, van alle gemakken voorzien, groot 29 kwadraat roeden, 136 dito voeten, en 126 duimen.

Alsmede de volgende Losse Goederen, te weten, Tafels, Sofas, Stoelen, Tappyten, Hollandsche Klokken, Glaswerk, Tafelservies, Koffy en Theeserviezen, Ledekanten met vederen Bedden en Beddegoed, Plettywerk, Keukengereedschap, enz., enz.

Het Losgoed zal ten 10 ure worden verkocht.

Veilcondition en verdere byzonderheden zyn te vernemen ten Kantore van de Ondergeteekenden.

BLORE & BARTMAN, Afslagers.

NB. De Koopschat, van het Vastgoed kan onder behoorlyke Securiteit op renten worden gehouden.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekende zyne Plaats verkocht hebbende, en zich naar de Stad ter woon begevende, zal uit dien hoofde, eene Publieke Verkooping doen houden van al zyne losse Goederen, op VRYDAG den 5 February 1852, bestaande in Mahonyhouten Aanzet, Thee, Sofa, Wasch en Kleedtafels, Kasten, Stoelen, een Buffet, Lampen, Kloklantaarns, Fenders, een extra goede Pendulem, Spiegels, Schilderyen, Ledekanten, Katels, Pletty, geslepen Glas en Aardewerk, Keukengereedschap enz. enz, alsmede twee volmaakt goede, groote en zeer makke Ezels, 60 fraaije Angora Bokken (waaronder eenige Rammen) van goed ras en alhier geteeld, 25 Schapen, een nieuwe Openkar, een Kapkar, Tuigen, een Amerikaansche Ploeg en Eg, omtrent 1000 haver Gerven, een groote kwantiteit gezaagde Vloerplanken, Jatyhout, en vele andere nuttige Artikelen tot eene Boerdery behoorende.

L. CAUVIN, Sr.

Naby Stellenbosch, 23 January 1852.
De heer C. P. LINDENBERG, Afslager.

SWELLENDAMSCHE RACES.

DE Swellendamsche Races zyn onvermydelyk uitgesteld tot DINGSDAG, den 23ste, WOENSDAG, den 24ste en VRYDAG, den 26ste Maart aanst, in plaats van den 16de, 17de en 19de derzelfde maand, als vroeger geadverteerd.

JOHN EMETT, Hon. Sec.

JICHT, PODAGRA, ENZ.

Cole's Alga Marina, een geconcentreerde Geest van Zeewier.

DE voordeelige gevolgen uit het gebruik van dit uitmuntend middel getrokken in Jicht, Podagra, en al die soort van ongesteldheden, kunnen niet te wyd bekend zyn onder de lydende maatschappy;—voor de bovengemelde smartelyke kwalen, zelf in derzelver ergste gedaante vervangt dit met rassche schreden de plaats van alle andere uitwendige middelen, en wordt gebruikt en algemeen aanbevolen door de meeste der faculteit, pyn onmiddelyk verzachtende en eene genezing te weeg brengende in eene ongelooflyk korten tyd. Lees het volgende, gekozen onder andere getuigschriften, hetwelk van welbekende partyen zynde, niet missen kan den twyfelachtigste van deszelfs krachtdadigheid te overtuigen.

Getuigschrift van den Heer WILLIAM PIPER, *Uitgever en Boekverkooper, 23, Paternoster Row, London.*

5 December 1850.

"Zes maanden erg geleden hebbende aan Jicht, waarvoor verschillende soorten van geneesmiddelen en zalven vruchteloos gebruikt waren, werd ik aangespoord door het lezen van een brochure over de genezende eigenschappen van COLE'S ALGA MARINA, om het in myn eigen geval te beproeven; en in regtvaardigheid jegens dat uitmuntend geneesmiddel, smaak ik veel genoegen te getuigen dat, na hetzelve slechts eenige reizen gebruikt te hebben, alle pyn my verliet, en dat een aanhoudend gebruik van hetzelve my volkomen herstelde.

(Get.) "WILLIAM PIPER."

"Grange Road, Bermondsey, 20 Feb. 1851.

"Waarde Heer!—Ik kan niet nalaten u te onderrigten van het voordeel door my getrokken uit het gebruik van COLES ALGA MARINA. Eenigen tyd erg geleden hebbende aan de Jicht, kocht ik ongeveer een maand geleden een bottel van de Essence aan uw etablissement, gebruikte dezelve DADELYK, en heb sedert niet weder aan die smartelyke pynen geleden.

Ik ben, waarde Heer, enz.
"THOMAS DENNIS."

Het is een even kostbaar geneesmiddel voor zwakheid, zamentrekkingen, verlammingen, misvormingen, klieren en andere gezwellen, enz., hetzy by zwakke kinderen of bejaarden.

Verkocht in fleschjes van verschillende grootten door de heeren

S. H. SCHEUBLE & Co.

Chemisten, Kaapstad,

Van wie eene brochure, alle narigt bevattende, gratis kan worden bekomen.

EENIGE AGENT IN LONDON,
THOMAS KEATING,
St. Paul's Church Yard,

60 Extra Vette Slagtossen.

DE Ondergeteekende zal op VRYDAG den 30ste January eerstkomende, aan Montagu Brug, Zout Rivier, publiek laten verkoopen, bovengemeld getal extra vette Slagtossen, die verzekerd worden in een goede konditie te zyn, zynde dezelve in Bokkeveld en Hex Rivier ingekocht voor contant geld door den heer A. W. JOHS. LOUW.

G. L. STEYTLER, Gz., Vendu Afslager.

Paarl, den 21ste January, 1852.

GETROUWD met Speciale Licentie, te "Zonnebloem," op den 21 January 1852, door den WelEerw. Dr. S. P. HEYNS, de heer PETRUS EMANUEL DE ROUBAIX, met Jongejufr. MARTHA MARGARETHA LEEWNER.

BEVALLEN in de Kaapstad, op Donderdag den 22 Jan. de Huisvrouw van den Heer T. T. H. SCHOLTZ van een zoon.

OVERLEDEN aan Paardenberg, op den 30 December, ons geliefde zoontje met name ELBERT LUCAS, in den ouderdom van vier maanden en elf dagen, waarvan wy aan Familie en Vrienden kennis geven,

E. L. STEYN,
M. C. STEYN, geb. HAMMAN.

Paardenberg, 1 January 1852.

OVERLEDEN op WOENSDAG den 14 January 1852, ons geliefde dochtertje JOHANNA MARIA, in den ouderdom van 1 jaar, 3 maanden en 1 dag.

D. G. ZIEDEMAN,
G. W J. ZIEDEMAN, geb. PRETSUR.

OVERLEDEN op Zondag den 25 January, aan de woning van Sir ANDRIES STOCKENSTROM, Wynberg, ELIZABETH MARIA, Weduwe wylen den Wel-Ed. Heer G. H. MAASDORP, in den ouderdom van 72 jaren.—Zy die de overledene gekend hebben, zullen het verlies waardeeren door de familie geleden.

OVERLEDEN op gisteren (Zondag) middag te 2 uur, DOROTHEA ALETTA WILHELMINA, in den ouderdom van 2 jaren, 2 maanden en 17 dagen, dochter van

P A BRAND, en
F. W. A. BRAND, geb. MUNNIK.

VERPLAATSING VAN DEN ZETEL.—DE SCHETS ORDONNANTIE.

(Uit de Colonist van 17 January.)

Een Uitvoerend Gouvernement op de Grens, is by ons niet alleen een geschilpunt van vermeerderde rykdom, of van een spoediger ontwikkeling van onze hulpbronnen,—het sluit ons werkelyk bestaan in zich. Indien dit het geval zy, dan ontstaat er eene tweeledige vraag:

Voor eerst—behooren wy te worstelen om eene verplaatsing van het Uitvoerend Gouvernement van de Kaapstad, of behooren wy ons te bepalen, om een afgescheiden Gouvernement te zoeken? Wy zeggen laten wy ons vooral tot het laatste bepalen. Opregtheid, zyt daarvan verzekerd, is op het einde de beste staatkunde. *Fiat Justitia et ruat cœlum* behoort ons motto te zyn. Wy hebben aanspraak om een Gouvernement op de plaats te hebben. Wy hebben geen regt, om onze naburen de middelen te ontneuen, om hunne zaken behoorlyk bestuurd te hebben. Wanneer het Ryks Gouvernement naar de Grens verlangt te trekken, en uit eigen vrye beweging, en *motu proprio* de verandering maakt, daarmede hebben wy niets te doen: het is hun eigen zaak. Maar laten wy niet vragen, hetgeen onbillyk is, en laat de gulden stelregel, "aan een anderen niet te doen, hetgeen men niet wil, dat aan zichzelven geschiedt," toegepast worden in staatkunde zoowel als in zedekunde. Verlaat er u op, opregte staatkunde is op het einde de beste staatkunde.

De tweede vraag is,—daar een Resident Gouvernement zoo volstrekt noodzakelyk is, welke middelen behoort men in het werk te stellen, om zulk een gewenscht doel te bereiken? Wy antwoorden, alle billyke, opregte en wettige middelen. De vraag is nu in zulk eene positie dat zy voor zichzelve spreekt. Zy vordert geene groote berekeningen, of veelvuldige Blaauwe Boeken om dezelve aantevullen. Noodzakelykheid toont dit aan. Het antwoord op de vraag—hoe lang uit een gegeven tydperk van zes jaren is de Gouverneur in de Kaapstad geweest, bevat het beginsel der oplossing. Het zoude nutteloos tyd en papier verspillen zyn, om deze beginsels te ontwikkelen. Wy vinden, dat men in zekere kwartieren heeft voorgewend, dat de ingezetenen van de Oostelyke distrikten eene demonstratie moesten maken, om te beletten, dat de twee leden naar de Kaapstad terugkeeren, om zich by den Raad te voegen. Wy waren van den aanvang van gevoelen, dat geen lid van de Oostelyke Provintie, zitting, had moeten nemen in den tegenwoordigen Raad.

Volgens ons gevoelen, hebben de ingezetenen van Port Elizabeth een verstandiger en eerwaardiger weg ingeslagen, om zich daarbuiten te houden. Wanneer de geheele Oostelyke Provintie evenzeer had gehandeld, en remonstratien naar huis had gezonden, haar besluit te kennen gevende van zich niet te vreden te zullen houden met minder dan een afgescheiden Gouvernement, dan denken wy, dat de Provintie veel eerder zoude gekregen hebben wat zy zoo zeer behoeft. Maar, "*Diis aliter visum*, eenige onzer Albaniers, van een ander gevoelen zynde, hebben zich naar den Raad begeven en met denzelven gehandeld.

De vraag is nu, behooren zy stil te zitten en te weigeren naar hun werk te gaan. Dan, hoe angstvallig wy ook zyn, om een Resident Gouvernement op deze grens te hebben, zouden wy zeggen, dat, zelfs om dit te krygen, wy de verantwoordelykheid niet op ons zouden willen nemen onze Oostelyke Vertegenwoordigers te raden, niet terug te keeren. Eene goede zaak behoort niet ondersteund te worden door onregtmatige en verwerpelyke middelen. De zaak van de Oostelyke Provintie is eene goede zaak, en behoeft zoo iets dus niet. Wy noemen de verhindering van het passeeren der tegenwoordige Constitutie Ordonnantien onregtvaardig en wraakzuchtig, en alleen berekend, om de magt in handen van hen te houden, die dezelve niet behooren te hebben, en die openlyk erkennen, dat in de uitoefening van een groot en belangryk gedeelte daarvan, zy geen beginsel hebben om hen te leiden, terwyl tegelykertyd de gansche kolonie in een staat van onzekerheid en opgewektheid gehouden wordt. Hoe eerder de Ordonnantien van de Nieuwe Constitutie gepasseerd worden hoe beter voor de rust van het land—en wy denken dat zy, die eene zamenspanning willen aangaan, om dezelve te verydelen, onder de ergste vyanden van rust en welvaart voor de kolonie zyn.

NASCHRIFT.

De grenspost op Zaturdag namiddag aangekomen, heeft het volgende gebragt:—

(Uit de G. T. Journal, 20 January.)

Eene byeenkomst van de oorlogende opperhoofden is in de Amatola gehouden, en eene boodschap, vrede voorstellende, overgezonden aan den Britschen Commissaris Browlee, ter overweging van Zyne Excellentie den Gouverneur. Wy vernemen op goed gezag dat al de Gaika Opperhoofden, met het Slambie hoofd Seyolo, hun Amapakati en volk, ll. week zich hebben verzameld naby de Wolfrivier in de Amatola—zynde de uitslag dat twee hunner groote mannen als een gezantschap gezonden werden naar den heer Browlee, die verlof had hen te ontvangen.

Deze lieden, kweten zich, op hun e gewone korte maar veelbeduidende manier, als volgt:—"Wy zyn benoemd door de opperhoofden, Amapakati en volk om naar King Williams Town te gaan, om onzen Commissaris Browlee te verzoeken aan den Gouverneur het ernstig verlangen van het volk medetedeelen naar vrede." Men zegt dat een groot aantal personen tegenwoordig waren, en dat hunne smeekingen by de opperhoofden om vrede te verzoeken, zeer dringend waren. De heer Browlee notuleerde deze boodschap in het bywezen van Jan Tzatzoe, die als getuige teekende.

Het antwoord van den Opperbevelhebber, vernemen wy, behelst eenige daadzaken, en besluit als volgt:—"Ik verlang vrede en zal het hebben, maar ik wil en zal met geen rebellen onderhandelen, wier overgave algemeen en *onvoorwaardelyk* moet zyn,—geheel en al vertrouwende op de inschikkelykheid van Hare Majesteit de Koningin. Wanneer die overgave op eene plegtige wyze gedaan wordt, en in goede trouw, zullen vyandelykheden ophouden, en de voorwaarden van die inschikkelykheid worden medegedeeld; maar voor het tegenwoordige zal geen waarborg gegeven worden, behalve dat het leven van elk geëerbiedigd zal worden.

Men verneemt nu dat het geheel der troepen dadelyk naar de Amatola marcheren zal, en dat zoo de Kaffers zich niet onvoorwaardelyk overgeven, hun geheele oogst van koren en melies zal worden vernield, zynde een groot aantal sikkels daartoe aangeschaft. Dit moge gestreng schynen, maar het wordt gebiedend vereischt, ten einde den vrede des lands te verzekeren, en zoo de straf opgelegd wordt, zullen de gevolgen te wyten zyn aan de weerbarstige partyen niet aan de Kolonie of den Gouverneur.

Men had gevreesd dat Generaal Somerset veel tegenstand zou ontmoet hebben op zyn marsch langs den voet van de Amatoli; maar dit was het geval niet. Geen tegenstand werd geboden, maar eene geneigdheid betoond om eenige daad te vermyden welke uitgelegd konde worden als een verlangen om vyandelykheden te rekken.

Extract uit een Rapport van Majoor Generaal Somerset, gedagteekend, Kamp, Geelebosschen, 14 January 1852.

(De heer Hool, Tolk)

"De Debe Nek gisteren passeerende, waren verscheidene Kaffers op de heuvels. Een man kwam af en riep den heer Hoole toe, "Zeg uw volk niet te schieten. Wie wilt gy nu dooden? Is Sandilli niet nog het kind van Smith? Wy hebbeboden gezonden aan Macomo en Stock om te zeggen dat wy niet meer willen vechten. De boden zyn nog niet terug gekomen, zeg dit aan Somerset."

Behalve deze ontmoeting, hebben wy geen Kaffer gezien. In een Generale Order op heden gepubliceerd, wordt deze vredesgezinde geneigdheid nader ontvouwd, en toont zeer duidelyk, dat de Kaffers, de oorlog moede, gereed zyn diplomatie te beproeven, waarin men behoedzaam zyn moet en meer te duchten heeft dan in openlyke vyandelykheid.

Kolonel Eyre bereikte King Williams Town, veilig op Zaturdag, omstreeks 3 ure. Hy brengt met zich 650 stuks vee. Geen tegenstand werd hem geboden, en men zegt, dat het Galeka Hoofd Booko en zyn zoon Mapassa zeer naar vrede verlangen. Maar behalve het genomen vee brengt Kolonel Eyre met zich omtrent 7000 Fingoes, met 30,000 stuks vee, zynde een andere uittogt door dat volk gedaan uit het land hunner dienstbaarheid. Dit zal het Gouvernement in eene moeijelykheid plaatsen—zynde de vraag, wat men met dat volk en deszelfs groote troepen vee doen zal?

Hoofdkwartier, King Williams Town, 16 Jan. 1852.

1. De Kaffer hoofden van de Gaikas en Seyolo, hebben gevraagd om vrede, en op den marsch van Generaal Somerset van King Williams Town naar Fort Hare, hebben zy zyne kolonne niet alleen niet aangerand, maar zekeren heer Baxter, Commissariaats uitgever, die door zorgeloosheid in hunne handen gevallen was, in vryheid gesteld; noch hebben de Kaffers de troepen op marsch naar Fort Cox op eenigerlei wyze aangerand.

Luit. Kol. Napier, in bevel van eene versterking gevoegd by Generaal Somerset, ontmoette op zyne terugreis een troep vee, hetwelk hy natuurlyk veroverde. De Opperbevelhebber wil de troepen duidelyk doen verstaan dat geen schorsing van vyandelykheden als nog gelast is, en de officieren in bevel van Posten en patrouilles worden bevolen om, des mogelyk, nog waakzamer te zyn, daar zy wel bekend zyn met den sluikschen, verraderlyken en moordzuchtigen vyand, waarmede zy als nog te stryden hebben.

A. J. CLOETE, Kw. Mr. Gen.

Met referte tot de boete opgelegd aan de Heeren Vorster, waarop gezinspeeld wordt in de extracten uit de Grensbladen elders geplaatst, verheugt het ons te ontwaren, dat Regter Bell zyne dwaling ten vollen heeft erkend, en zyne bereidwilligheid heeft betuigd om, wanneer de zaak door den Gouverneur aan hem terug gereferéerd wordt, een minder bedragen van boete toetewyzen.

De ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD, 26 JANUARY 1852.

TWEE publieke byeenkomsten zyn eindelyk in de Oostelyke Provincie gehouden,—een te Grahamsstad, de andere te Port Elizabeth. Beide hebben betrekking op het onderwerp der Constitutie Ordonnantien, de tweede lezing waarvan tot den 28 dezer is uitgesteld. De resolutien door elk derzelve genomen zullen in ons nommer van heden worden gevonden.

Wat de byeenkomst te Grahams-stad betreft, zal men bemerken, dat hunne voornaamste pogingen zich bepaald hebben tot één punt,—de verplaatsing van het Uitvoerend Gezag,—geef hen dit, en er schynt geen twyfel te bestaan, dat de Constitutie, als vervat in de Schets Ordonnantien, in hunne behoefte zal voorzien; onthoud het, en "zy verfoeijen eenige verandering in de Constitutie," ja, er zal geen einde zyn aan "verderfelyke en vernielende oorlogen" en "de verspilling van millioenen gelds,"—de geheele Constitutie, zal inderdaad, niets waard zyn!

Hoe de Heeren die de Byeenkomst hebben uitgemaakt, hunne stelling genoegzaam kunnen bewyzen, begrypen wy niet. Wy dachten altyd, dat een Volks Parlement, waarin de Oostelyke Provincie behoorlyk vertegenwoordigd zou worden, het groote vereischte was; en wy dachten mede, dat wanneer de Oostelyke Provincie behoorlyk vertegenwoordigd was, in hare behoeften voorzien, en zoodanige wetten daargesteld zouden worden als strekken zonden om leven en eigendom te beschermen. Het Uitvoerend Bewind beschouwden wy slechts als de party belast met de uitvoering van zoodanige wetten als door het Parlement mogten worden vastgesteld—gevolglyk, als de Uitvoerders van den wil des volks. Onze Oostersche vrienden schynen van een ander gevoelen te zyn. By hen is het Uitvoerend Bewind alvermogend. Maar, waarom veinzen zy? Waarom komen zy niet met de waarheid voor den dag en zeggen, het is het geld dat wy verlangen? Als juiste berekenaars weten zy zeer goed dat eene verplaatsing van het Uitvoerend Bewind, onvermydelyk moet worden opgevolgd door eene verplaatsing van het werktuig des Gouvernements en eene vermeerdering van bevolking en invoer van kapitaal. Zy willen de Westelyke Provincie klaarblykelyk benadeelen, en echter, met al hun gesnoef over onbepaalde hulpbronnen, durven zy geene eerlyke stelling nemen. Laten zy om *afscheiding* vragen, hun eigen Gouvernement hebben en voor hetzelve betalen. Dit is de weg door de *Colonist* voorgestaan, en indien zy het verlangen te hebben, denken wy, dat er geene tegenwerping bestaan zal om hetzelve te geven.

Maar de Byeenkomst te Grahamstad wil haar zin hebben. Indien zy niet slagen kan, laat de Kolonie dan lyden. Zy zyn niet "factieus," neen, maar het is "een heilige pligt," volkomen strookende met de fabel van den hond en de krib. Indien zy het Westen niet berooven kunnen van hare gryze voorregten,—indien zy zich niet ten haren koste verryken kunnen, wel dan, zeggen zy ingewikkeld, laten wy trachten het Westen te belemmeren in het genot der voorregten welke ontstaan moeten uit de nieuwe orde van zaken;—en om hun doel te bereiken moeten de Heeren COCK en GODLONTON een reisje naar de Kaapstad doen, eene verschuiving trachten te bekomen van de overweging der Constitutie, tegen dezelve *protesteren*, en aldus den tegenwoordigen gehaten regeringsvorm vereeuwigen, ten minsten zoo lang als de grenzen in oorlog gewikkeld zyn!

De *Port Elizabeth* Byeenkomst komt overeen in de verplaatsing van den Gouvernements Zetel, maar, eerlyker dan hunne broederen te Grahamstad, laten zy alle voorbehouding varen, en vereenigen zich met de groote meerderheid der Kolonisten in de bede dat de Constitutie Ordonnantien dadelyk gepasseerd mogen worden, zonder eenige besnoeijing van derzelver hoofdbeginsels.

Het zal nu te bezien staan welken weg de Raad zal inslaan,—of dezelve zal voortgaan de Schets Ordonnantien te overwegen of die overweging weder zal verschuiven. De *Grahams Town Journal* en de *Monitor*, beide het Gouvernements belang voorstaande, stellen het laatste voor; de Kolonisten dringen op het eerste aan; en wy nemen de vryheid den Raad alhier te herinneren, dat geen der redenen door de Byeenkomst te Grahams-stad te berde gebragt, eenigen grond hebben. De Schets Ordonnantien ontwerpende, heeft het Britsch Gouvernement acht gegeven op beide;—het punt van verplaatsing is gereserveerd; maar wat de Kaffer-oorlog betreft, heeft het duidelyk gemeld, dat dit geen hinderpaal zyn moest tot de onmiddelyke overweging en het passeren der Ordonnantien; neen, zy werden in weerwil hiervan uitgezonden om op eene "formeele en technikale" wyze gepasseerd te worden, hebbende het Gouvernement te huis aan zich het regt slechts voorbehouden om het tydstip te beoordeelen best geschikt om dezelve in werking te brengen. Hiermede hebben de leden des Raads derhalve niets te doen—zy zyn onbevoegd verklaard in die zaak oordeel te vellen, en hun pligt is slechts dezelve te passeren.

Maar wat kan men verwachten van een ligchaam, daargesteld gelyk de tegenwoordige Raad is? En dan, denk maar aan het krachtdadig *Protest* te worden ingediend door de Heeren COCK & GODLONTON! Maar zal de Gouvernements Secretaris hetzelve aannemen? Indien hy getrouw blyft aan den weg met het Swellendamsche en andere Protesten ingeslagen, zal hy hetzelve niet durven aannemen; maar de zaak is hier verschillend. Het volk protesteerde tegen de bevoegdheid van den Raad om iets anders te doen dan om de Ordonnantien te passeren, en beoogde de vernietiging van dwingelandy; de Heeren COCK en GODLONTON zullen protesteren tegen de overweging der Ordonnantien, en gevolglyk de voortduring beoogen van het bewind van den edelen Secretaris!—Dit verandert de zaak voorzeker, en van daar, indien de Heer MONTAGU zich nog eenige stemmen kan verzekeren, in byvoeging tot die van de Heeren COCK en GODLONTON, behoeft men naar den uitslag niet te gissen.

Gedurende een hevige Zuid-oosten wind op ll Vrydag, ontstond er brand in de houtbosschen aan deze zyde van Wynberg. Hoewel de schade aan de plantatien veroorzaakt aanzienlyk moet zyn, verblydt het ons te zeggen dat geen der huizen in de buurt beschadigd zyn.

KOL. FORDYCE.—Deze betreurde officier, zegt de *Vriend der Souvereiniteit*, heeft in zyn testament pensioenen vermaakt aan de weduwe van ieder soldaat die onder zyn bevel mogt sneuvelen,—een shilling per dag aan alle verminkte soldaten,—en de middelen nagelaten om officiers plaatsen te koopen voor zyne vyf verdienstelykste sergeants.

Wy bemerken met genoegen dat de onberaden order tot het opbreken der burger-posten, daargesteld ter bescherming van Neder Albanie, door den Opperbevelhebber herroepen is, op aanbeveling van Luit. Kol. PERCEVAL.

DE HEER REGTER BELL.

De Graaff Reinet Courant van den 7 dezer meldt dat de Heer Regter Bell, in het Rondgaande Geregtshof in die Stad "algemeene aanstoot" heeft gegeven door de gestrengheid van een vonnis over twee Hollanders, wegens het slaan van een Kaffer overtreder. De byzonderheden van de zaak worden opgegeven als volgt:—

De Heer Voster, een der gedaagden, keerde laat in den nacht, tegen den morgen, terug van een bezoek naar Graaff Reinet, by en zyne zoons de woning bereikende vonden eenige Kaffers, meest personen niet in zyne dienst, rondom zyne woning vergaderd tegen zyne uitdrukkelyke bevelen deswegens. Zy waren aan het danzen en zingen, maar waren juist uiteengegaan toen de wagen aankwam. De Heer Voster en zyne zoons gingen naar een hut, waar de Kaffers zich poogden te verschuilen, maar waaruit zy eindelyk wilden ontsnappen—daar verscheiden waren ontkomen door een gat aan de tegenovergestelde zyde van de hut te maken: toen zy gelast werden uittekomen werd een gevangen. De Heer Voster liet hem door de andere neertrekken, en sloeg hem met een wagen shambok, waardoor hy geducht gehavend werd. De gevangenen erkenden schuld, maar gaven zich over aan de genade van het Hof. Verklaringen werden ingediend aantoonende, dat de Heer Voster, toen hy ontdekte dat de man zeer benadeeld was, op eigen kosten een geneesheer had laten halen, en hem naar de stad had doen brengen; ook werd aangetoond, dat hy zelf de zaak aan den Magistraat had aangediend, en liberale vergoeding aan den Kaffer had aangeboden, welke de Kaffer, volgens advies, niet had willen aannemen: op raad van het Hof vorderde de Kaffer £40 tot schavergoeding, welke in het Hof werd betaald.—Eene verklaring werd ook ingediend, dat deze danzen van de Kaffers gewoonlyk plaats vinden wanneer zy berigten ontvangen van welslagingen hunner stammen over de magt in het veld.

Het vonnis van het Hof was de Heer Voster en zyn soon Barend ieder eene boete van £500.

De Regtsrollen van de kolonie bevatten, zoo ver wy weten, geen gelykstandig geval van gestrengheid aan dit: en hoe genegen wy ook zyn om de wetten en eerbied voor de Regtbank te verdedigen, is het onmogelyk niet te gelooven, dat het vonnis buitensporig is en onmiddelyke herziening vordert. Niet lang geleden, in eene revisie van een vonnis van den Magistraat van Malmesbury, hoewel minder verbazend dan zyn eigen, verklaarde de heer Regter Bell hetzelve voor "buitensporig;" en het is dienstig voor de waardigheden van het regt om toetezien, dat "buitensporigheid" van gelyken aard sorgvuldig vermyd worden. Wy twyfelen niet, dat in de onderhavige zaak het vonnis zeer verschillend zoude geweest zyn, ware de geleerde Regter langer in de kolonie geweest en meer bekend met dit land. Hy zoude dan geweten hebben, dat het beboeten van de familie van een grensboer in £1000 gelyk staat met hem in de diepste armoede te dompelen. Men zegt, dat eene Memorie aan den Gouverneur zal worden gezonden verzoekende vermindering van deze verderfelyke boete, en wy twyfelen niet of Zyne Excellentie, die met de omstandigheden van het land bekend is, zal aan dit verzoek voldoen.—*Grahams Town Journal*, 17 *Jan.*

"Niemand," zegt de *Graaff-Reinet Courant*, tracht het gedrag van den heer Vorster en zyne zonen te regtvaardigen; maar wy hebben regt te zeggen, dat dit buitensporig vonnis een ieder gewalgd heeft. Eene Memorie aan den Gouverneur werd dadelyk in gereedheid gebragt en wordt respectabel en talryk geteekend, en men is voornemens, in geval Zyne Excellentie het vonnis bekrachtigt, eene algemeene inteekening te openen, opdat dit distrikt de kosten zoowel als de onregtvaardigheid van het vonnis moge dragen.

De Regter is een nieuwe aankomeling in de kolonie, kent den byzonderen toestand niet in welke onze afgelegene Boeren geplaatst zyn met betrekking tot de horden inlanders welke in dit distrikt rondzwerven. De zaak van den heer Vorster is een welke die worden kan van een zyner medekolonisten. Het blykt, dat hy zyne vrouw en een paar kleine kinderen onbeschermd te huis gelaten had. Het blykt mede, dat hy stipte orders gegeven had dat geene vreemde Kaffers zyne plaats zouden bezoeken. [Deze orders, welke voorzeker even goed bekend moeten geweest zyn aan de Kaffers in zyn nabuurschap als aan zyn eigene werden gedurende zyne afwezigheid overtreden. Een ieder met die distrikten bekend, weet dat zulke bezoeken het begin zyn van uitgebreide rooveryen. Het is mede bekend, dat uithoofde van den afstand van den naasten Magistraat, het voor onze boeren onmogelyk is zich tegen diefstallen, bedrog en ongehoorzaamheid te beveiligen, maar in hunne handelingen daaruit voortspruitende moeten zy getrouw blyven aan menschlievendheid en beschaving. Men had verwacht dat liberale vergoeding aan den Kaffer aangeboden en aangenomen zynde, een boete in evenredigheid, genoegzaam zoude zyn beschouwd. Het onverwachte vonnis van het Hof kan het gevolg hebben van een geest van trotseering onder de zwarten te verwekken, welke slechts evenaard zal worden door een gevoel van vervreemding aan den kant der Kolonisten, wanneer de gevolgen van zulke verdrukkende vonnissen door de maatschappy in het algemeen gevoeld worden."

ANDRIES BOTHA.—Deze befaamde rebel Hottentot Veldkornet, is thans in het gevangenhuis te Grahamsstad, als een getuige in eene zaak, welke gehoord staat te worden voor den heer Regter Bell in de volgende week. De Procureur Generaal heeft dit voorbeeld van Katrivier loyaliteit wegens verraad en zamenspanning beschuldigd, maar zyne teregtstelling zal eerst in het volgende Rondgaande Geregtshof plaats vinden.—*Grahams Town Journal.*

Origineele Correspondentie.

Clan William, 17 Jan. 1852.

Mede-Kolonisten en Broeders!—Nooit heb ik my tot u gewend onder zulke gevoelens van moeijelykheid en genoegen. Van moeijelykheid wanneer ik u de plannen ontvouwen wil van een listig, geslepen en bedorven Gouvernement; van genoegen wanneer ik de verdediging op my neem van een zeer achtenswaardig en hoog geacht man in deze kolonie, en wien ik erken als een myner geachtste en dierbaarste vrienden. Ik heb eenigen tyd gewacht om te zien of iemand beter met de kolonie en de streken van het Gouvernement bekend te voorschyn zou treden om een man te verdedigen, die sedert het jaar 1833, nooit kon tegengesproken worden in eenig iets door hem geschreven, en die altyd in het uur van moeijelykheid te voorschyn trad om u te waarschuwen voor naderend gevaar of als voorvechter te handelen. Het smart my te zien, dat zyne werkzaamheden vergeten zyn en dat gy hem bloot gesteld laat aan de openbare en geheime aanvallen van eenen listigen en geslepen vyand.

Ik heb tot hiertoe in het openbaar geen kennis genomen van de geruchten van een voorgenomen opstand onder de gekleurde klassen, omdat ik om die geruchten lachte; en omdat ik het plan doorzag, het diep beraamde plan van schurkery. De agenten en spionnen in de Kolonie rond gezonden, men houde dit in het oog—hebben niets onbeproefd gelaten. Zy zyn rond gereisd om misnoegen te verspreiden, om voorledene en tegenwoordige diensten en byveringen van vrienden in waarde te doen verminderen, en oneenigheid te stichten.

Paardenkoopers, voor het Gouvernement reizende, hebben getracht de Boeren te overreden, dat de vrienden in de zaak der kolonie belang stellende voor hen niets gedaan hebben en dat ik niets doen kan, omdat ik krankzinnig was. Dit was toen en is thans nog beneden myne opmerking. Ik verlang slechts dat gy hiervan kennis dragen zoudt. Ik kan bewyzen dat de individu dit gezegd heeft, door zeer achtenswaardige getuigen, gereed en bereid om myne bewering *onder eede* te bevestigen.

In dien toestand van zaken dan, verwondert het my niet het karakter te zien aanvallen van den heer Adriaan Louw, den ouden Patriarch van de kolonie, ter wiens verdediging een ieder te voorschyn behoorde te treden. Maar het goed dat gedaan is, wordt spoedig vergeten, en het goed dat nog gedaan kan worden zal mede spoedig vergeten zyn. Dit moet een vriend die het belang der kolonie ter harte neemt, echter nimmer afschrikken om voorttegaan; en laten wy nu allen beginnen, onvermoeid zamen te werken. Wanneer ik dezen brief in "*De Zuid-Afrikaan*" zie, zal ik myn tweeden brief zenden, welke reeds ter publicatie gereed is.

Verblyvende Mede-kolonisten en Broeders, enz.

A. J. TANCRED, D.D.

GRAHAMSSTAD.—PUBLIEKE BYEENKOMST.

(*Uit de* Colonist, 17 *January.*)

De Raadzaal was op Donderdag avond opgepropt vol ten einde Resolutien te passeeren en Hare Allergenadigste Majesteit eene Petitie te zenden omtrent "Plaatselyk Gouvernement" voor de Oostelyke Provincie:—

RESOLUTIEN.

1. Dat de ingezetenen van de onmiddelyke grens der kolonie met de grootste teleurstelling en leedwezen gezien hebben, dat, *niettegenstaande de veelvuldige representatien door hen gemaakt betrekkelyk een plaatselyk Gouvernement*, geene voorziening gemaakt is geworden in de "Constitutie Ordonnantie" voor eenigen vorm van Uitvoerend Gouvernement op de Oostelyke grens der kolonie. En zy zyn innig en volkomen overtuigd, dat geen Gouvernement hoe ook genaamd, deszelfs hoofd en zetel in de Kaapstad hebbende, welke meer dan 600 mylen van het naaste gedeelte der Oostelyke grens is, regt kan doen wedervaren aan het volk van de Oostelyke Provincie, hunne behoeften kan kennen, of in hunne vereischte kan voorzien. Zy smeeken dus zeer dringend, om geene verandering in de instellingen der kolonie te maken, welke geene voorziening bevat voor een Uitvoerend Gouvernement op de grens.

Voorgesteld door den heer G. Jarvis, gesecondeerd door den heer W. R. Thompson, Jun. en eenparig aangenomen.

2. Dat de verderfelyke en vernielende oorlogen, waaraan de grens is bloot gesteld geweest, welke de ingezetenen hebben geruineerd, en waarvan de kosten van millioenen gelds toegeschreven kunnen worden aan het gemis van een Gouvernement op de plaats, geholpen door zulk eene magt, als welke ten allen tyde zulk een Gouvernement zoude doen eerbiedigen. En deze byeenkomst is diep bezield met de overtuiging, welke de ondervinding van het afgeloopen jaar heeft gesterkt en bevestigd, dat zonder de onmiddelyke daarstelling van een Gouvernement op de Oostelyke grens, het Ryks Gouvernement nimmer op eene lange tusschenpozing van vrede kan rekenen, noch kunnen de ingezetenen eenige voortdurende veiligheid voor hun leven of hun eigendom te gemoet zien.

Voorgesteld door den heer Currie, gesecondeerd door den heer A. W. Beck, en eenparig aangenomen.

3. Dat, alle factieuse beweegredenen ontkennende, en alleen geleid door een heilig gevoel van pligt aan zichzelve en hunne huisgezinnen verschuldigd, deze byeenkomst het volstrekt noodig oordeelt, dat dadelyk eene Petitie aan Hare Allergenadigste Majesteit de Koningin in Rade worde geadresseerd, verzoekende, als een middel om deze bezochte grens voor toekomstige oorlogen te bewaren, en de lydende ingezetenen tegen ondergang en verwoesting te beschermen, welke dusdanige bezoekingen op hen neerbrengen, het Hare Majesteit genadiglyk moge behagen te gelasten, dat het Uitvoerend Gouvernement der kolonie dadelyk na zulk eene plaats worde verplaatst op de Oostelyke grens, als Hare Majesteit door en met advies van haren Raad, mogte goedvinden te bepalen.

Voorgesteld door den heer Nelson, gesecondeerd door den heer A. W. Hoole, en eenparig aangenomen.

4. Dat deze byeenkomst geen ander gevoelen koesterende, dan van onbeperkte loyaliteit jegens Hare Majesteit de Koningin—van dankbaarheid jegens het Gouvernement te Huis, voor de hulp aan de kolonie verleend in het uur van gevaar, en elk denkbeeld om het plaatselyk Gouvernement der kolonie te verwikkelen, of noodwendige wetgeving te hinderen, desniettemin aan de twee heeren, de Oostelyke Provincie representeerende in den Wetgevenden Raad, aanraadt, om *niet naar de Kaapstad te gaan*, ten einde de voorzieningen der Schets Constitutie te behandelen, maar dat zy, ten belange van het volk dezer provintie, een plegtig protest daar tegen indienen, als ongeschikt voor de behoeften der grens ingezetenen, in zoo verre als geene voorziening hoegenaamd daarin is gemaakt voor de daarstelling van een Uitvoerend Gouvernement in de Oostelyke Provincie, een reden, vele jaren geleden aan het Gouvernement te Huis aangedrongen, en welke volgens het gevoelen dezer byeenkomst, de eenigste zekere hoop oplevert, dat de kolonie niet zal bloot gesteld zyn aan periodieke invallen door de Kaffer-stammen, welke invallen niet alleen verschrikkelyke rampen op de stille kolonisten neerbrengen, maar ook verbazende uitgaven van geld door het Ryks Gouvernement veroorzaken.

Voorgesteld door den heer Blaine, gesecondeerd door den heer Birkenruth, en vyf handen opgehouden tot ondersteuning.

Emendatie op No. 4.—Dat de leden van de Oostelyke Provincie verzocht worden om zich te begeven naar de geadjourneerde Vergadering van den Wetgevenden Raad, en de behandeling der Constitutie Ordonnantie trachten te doen verschuiven, tot zoo lang als de Grens Distrikten in oorlog betrokken zyn, en verder, dat zy verzocht worden, om naauwkeurig de Constitutie Ordonnantie gade te slaan meer byzonder ten opzigte van het stemregt. Dat zy andermaal aan den Raad voorleggen de 31 exceptien en aan den kant van het volk dezer grens protesteeren tegen eenigen vorm van constitutie, welke niet in zich bevat een Uitvoerend Gouvernement op de Oostelyke Grens.

Voorgesteld door den heer Jarvis, gesecondeerd door de heer Pote, aangenomen met slechts vyf stemmen daartegen.

5. Voorgesteld dat de Petitie worde aangenomen, en dat de heer Jarvis, de heer Blaine en de Voorzitter daarmede belast worden.

Voorgesteld door den heer Blaine, gesecondeerd door den heer Carlisle, en eenparig aangenomen.

6. Dat eene dankbetuiging worde gepasseerd aan de Oostelyke Provincie leden voor hunne kostbare diensten in den Raad, en dat zulks door den Voorzitter aan hen worde medegedeeld.

Voorgesteld door den heer Clough, gesecondeerd door den heer Jarvis, en eenparig met toejuiching aangenomen.

PORT ELIZABETH.

Verplaatsing van den Zetel van Gouvernement en Aanneming van de Schets Ordonnantie.

(*Uit de P. E. Telegraph, 17 January.*)

In verband met bovenstaande onderwerpen, werd op ll. Donderdag avond eene zeer belangryke byeenkomst gehouden in de kamer van koophandel, zynde een der grootste welke wy ooit in Port Elizabeth gezien hebben. Het doet ons leed, dat wy deze week niet in staat zyn, om zulk een breedvoerig verslag der verrigtingen te geven, als het belang van het onderwerp vordert. De heer W. M. Harries, als voorzitter, opende de bezigheden der byeenkomst met een zeer schoone aanspraak, het doel ophelderende, waartoe dezelve was belegd, en weidde in het breede uit over de gepastheid om de Schets Ordonnantien aantenemen, maar drong tevens aan op de noodzakelykheid om Hare Majesteit eene petitie te zenden, omtrent de verplaatsing, als het eenigste middel om de aangeboden Constitutie voor deze provincie van nut te doen zyn.

By het voorstellen der eerste resolutie, weidde de heer Wares meer volledig uit over de redenen, welke de verplaatsing zoo gebiedend noodzakelyk maakte voor het welzyn dezer Provincië, en tot staving van zyn gevoelen beriep de spreker zich op de algemeene overtuiging van praktische menschen langs onze grens. Hy was daarinboven van gevoelen, dat wanneer de Westelyke Provincie haar aandeel moest dragen in de kosten van Kaffer invallen, hetgeen voorzeker gebeuren zoude zoolang de Zetel van magt, zoo ver van den Zetel van gevaar verwyderd is, die provincie veel minder tegen zulk een stap zoude zyn, als zy thans is; maar daar men het voordeel had, vroeger niet genoten, namelyk, de reserve door de Kroon gemaakt omtrent den toekomstigen Zetel van Gouvernement, zoo was het de pligt van de ingezetenen der Oostelyke Provincie, zich dadelyk daarvan te bedienen, en Hare Majesteit te verzoeken dit te verleenen, en hy hield zich overtuigd, dat de Petitie niet te vergeefs zoude zyn.

De heer J. E. Black zich blootelyk vergenoegende met de volgende resolutie voortestellen, zoo bepaalde de spreker, die dezelve secondeerde, zich niet alleen tot de denkbeelden daarin uitgedrukt, maar ving dadelyk aan met eene tentoonstelling van de verschillende argumenten, door de Gouvernements kliek vernuftig verspreid, ten einde de invoering van Vrye Instellingen te vertragen, en het publiek te bevredigen met de voortduring van de tegenwoordige regering. Aantoonende, dat al deze argumenten alleen uitweidden over de mogelyke euvels, welke met mogelykheid kunnen voortspruiten uit de invoering van eene nieuwe orde van zaken, terwyl de weldaden daaruit voortspruitende geheel uit het oog werden verloren, beriep de spreker zich op eenige weldadige gevolgen, welke welligt daaruit zouden geboren worden, en bragt te berde het geval van Liberia, als een bewys ter zake, en leidde daaruit af, dat, wanneer uit zulke ruwe bouwstoffen eene gelukkige, tevredene en voorspoedige natie was opgestaan, er alle reden bestond te gelooven, dat dit land in eenen gelyken graad de middelen bezat om eene gelukkige en voorspoedige maatschappy te vormen. De dank van het publiek behoort dus aan Hare Majesteit betuigd te worden voor de liberale constitutie door haar verleend, en te gelyk de verplaatsing gevorderd van den heer Montagu en zyn kliek, opdat hy niet door verydelde trotschheid de Constitutie in hare werking mogte bezoedelen.

De 3de resolutie werd blootelyk voorgesteld en gesecondeerd door den Hr. Kift en den Hr. Joseph Smith, zonder in het breede uit te weiden over de gepastheid van de veranderingen, daarin vervat: de Voorzitter, echter, dezelve ter aanneming aan de Vergadering voordragende, voegde eenige aanmerkingen er by tot opheldering.

By het voorstellen van de vierde Resolutie zinspeelde de heer Paterson op den laster, onlangs verspreid tegen de Grens ingezetenen, van onverschilligheid omtrent de nieuwe Constitutie, wegens den ongepasten invloed, welke dezelve zoude verleenen aan de Hollandsche Maatschappy, welke trachten zoude om den baas te spelen over hunne Engelsche mede-kolonisten. Deze byeenkomst nu was niet belegd, omdat er eenig geloof heerschte in de gemoederen van de partyen, die dezelve hebben byeengeroepen, dat dit het geval was, maar om de gevoelens uit te drukken, welke de spreker zich overtuigd hield, dat eene gelegenheid als deze vereischte, om dezelve voor den dag te brengen. Hy verfoeide het denkbeeld, dat de Engelschen eenige vrees koesterden, dat dit het gevolg zoude zyn,—het Engelsch volk weet van geene politieke vrees: en ook aan den anderen kant niet dat de Hollanders ooit eenig denkbeeld of verlangen van dien aard koesterden: het was strydig met de belangen van beide partyen om elkander te onderdrukken, want zy hadden beide hetzelfde belang. De spreker ging over tot de overweging van de Schets Ordonnantie, welke hy beweerde dat de liberaalste Constitutie was, welke alsnog het licht had gezien; en alhoewel dezelve, volgens zyn oordeel, niet de beste Constitutie was, welke gemaakt had kunnen worden, gevoelde hy nogtans, daar dezelve by verre het grootste aantal onderteekenaars zoude vinden, dezelve dus ook de beste constitutie was, welke het volk konde hebben. Ten slotte beval hy aan, dat een Committee van vyf worde benoemd, om eene Petitie op te stellen, by den Raad aandringende op het onmiddelyk passeren der Schets Ordonnantie. De heer Proudfoot secondeerde de resolutie.

De heer Kift beschouwde deze gelegenheid het meest gepast, om de volgende resolutie voortestellen:—Dat de beste dank van de Vergadering verschuldigd is aan den Ed. Auditeur Generaal voor zyne manmoedige en opregte verdediging van de regtmatige vorderingen der Grens ingezetenen, betrekkelyk de verplaatsing van den Zetel des Gouvernements naar de grens. Dit werd gesecondeerd door den heer Hughes.

De volgende heeren werden tot leden van het Committee benoemd, om de Petitie te vervaardigen—de heeren Harries, Paterson, Black, Wares en Kift. Nadat de stoel was ontruimd, werd eene dankbetuiging aan den heer Harries met toejuiching aangenomen, waarna de vergadering uiteen ging.

De volgende zyn de resolutien, welke zoo eenparig by die gelegenheid werden genomen met de namen der Voorstellers en Ondersteuners:—

Voorgesteld door den heer Wares, gesecondeerd door den heer H. von Rönn.

1. Dat volgens het gevoelen van deze byeenkomst het de gebiedende pligt van den Wetgevenden Raad is, alvorens tot de overweging der Schets Constitutie Ordonnantie over te gaan, aan H. M. Gouvernement voortedragen, dat overeenkomstig met het gevoelen door Haren Secretaris van Staat voor de kolonies te kennen gegeven, "de tyd nu daar is, dat de Zetel van Gouvernement niet langer op eene plaats kan gehouden worden, zoo ver van centraal, als Kaapstad, zonder buitengemeen ongemak."

Voorgesteld door den heer J. E Black, gesecondeerd door den heer J. R. Philip.

2. Dat eene nederige Petitie aan Hare Majesteit de Koningin worde gezonden onze dankbaarheid betuigende voor den zeer liberalen vorm van Vertegenwoordigend Gouvernement aan de Kolonie ter aanneming aangeboden in de Schets Ordonnantie door H. M. Geheimen Raad vervaardigd, en voor de reserve aan de Kroon voorgehouden omtrent den toekomstigen Zetel des Gouvernements, en smeekende dat het Hare Majesteit genadiglyk moge behagen te gelasten, dat de Zetel des Gouvernements onmiddelyk worde verplaatst naar zoodanige plaats in deze Provintie als aan Harer Majesteits raadslieden het meest gepast mogt voorkomen.

Voorgesteld door den heer E. L. Kift, gesecondeerd door den heer Joseph Smith.

3. Dat deze byeenkomst, terwyl zy alle noodelooze bemoeijenis met de hoofdvoorzieningen der Schets Ordonnantie afkeurt, echter aan den Wetgevenden Raad verlangt voortedragen de gepastheid, om de clausule te vernietigen, waarby ongecertificeerde Insolventen (die zich niet schuldig hebben gemaakt aan bedrog) onbevoegd worden gemaakt om te stemmen, en dus aan de hand geeft, om het stemregt uittestrekken tot alle mans boven de 21 jaren, die voldoende bewyzen kunnen, dat zy een jaarlyks inkomen hebben van £40, waardoor een belangryk en verstandig gedeelte van de maatschappy zoude worden toegelaten.

Voorgesteld door den heer John Patterson, gesecondeerd door den heer T. Proudfoot.

4. Dat eene Petitie aan den Wetgevenden Raad worde geadresseerd, overeenkomstig met de resolutien heden gepasseerd, by denzelven aandringende op de gebiedende noodzakelykheid van eene verplaatsing van den Zetel des Gouvernements en de gepastheid om de Schets Ordonnantie, zoo als in de "Gouvernements Gazette" gepubliceerd, zonder verwyl te passeren, en zonder eenige verandering strekkende om de wezenlyke voorzieningen, daarin vervat, te bekorten. En dat een Committee van 5 leden worde benoemd om de Petitien aan de Koningin en den Wetgevenden Raad te vervaardigen.

GRENS-AANGELEGENHEDEN.

(*Uit de Grahams Town Journal, 17 Jan. 1852.*)

WHITTLESEA EN SHILO.—Berigten uit dat oord loopen tot den 5 dezer, maar zy benemen niet geheel en al de vrees, veroorzaakt door geruchten van groote rampen in dien omtrek. Een brief van bovengem. datum meldt, dat op den vorigen Zondag, voor het aanbreken van den dag, de vyand eenige kralen te Kamastone had aangevallen en zeer veel vee had weggenomen. Zoo vele manschappen als gemist konden worden, gingen hen achterna, maar den vyand inhalende, vond men dat hy zoo magtig was, dat men alle hoop om het vee terug te nemen moest laten varen. Den volgenden dag maakte een groot ligchaam van Kaffers, hetgeen men noemt, een aanval op Whittlesea;—dat is, zy kwamen in vollen ren naar de stad, en schoten hunne geweren af, maar trokken te zamen binnen een kanonschot, aan de andere zyde van de rivier, terwyl een ander ligchaam zich uitspreidde en het vee verzamelde. Naderhand, echter werden eenige derzelve genomen, maar nogtans vreesde men, dat het geheel land in dien omtrek door den vyand zoude worden vernield. Er heerschte groote vrees, daar men wist, dat de vyand in groote magt in de nabuurschap was, en men klaagde luide, dat Generaal Somerset byna al de beschikbare magt met zich had genomen, en dat gedeelte van het land byna zonder verdediging had gelaten. Het opperhoofd Kama, wiens getrouwheid zoo ernstig is beproefd geworden, is, zoo als men zegt, zeer neerslagtig, en klaagt, dat hy, na ons Gouvernement getrouw gediend te hebben, ter genade van zyne vyanden wordt gelaten.—Wy kunnen niet anders denken, als dat deze klagte zeer gegrond is, en het zal ongetwyfeld een bitter verwyt zyn aan het Gouvernement, en een ellendig gebrek aan goed gevoelen en gezonde staatkunde aantoonen, om een man als Kama te laten lyden, en welligt vernielen, alleen wegens zyne getrouwe aankleving aan de Britsche zaak:—Dit punt vordert de onmiddelyke aandacht van den Opperbevelhebber, daar men in het oog moet houden, dat de plaatselyke magt te Shilo en Wittlesea alleen was georganiseerd tot plaatselyke einden—dat dezelve gedurende 12 maanden die grens heeft staande gehouden, tegen groote magt, dat dezelve moed en nadruk heeft aan den dag gelegd, zoo als in grens oorlogen nog nog niet is overtroffen, en dat dezelve niet naar een afstand had moeten worden verplaatst, zonder naauwkeurige voorzorg tegen verrassing aan den kant van den altyd waakzamen en geslepen vyand.

Brieven van Somerset en Cradock melden, dat de struikroovers, die de jonge Trollips hebben doodgeschoten, naderhand door eene party burgers waren ontmoet, en dat zes of zeven hunner waren gedood. Een der geweren van de heeren Trollip genomen werd hernomen van deze stroopers, eenige van welke, men zegt, dat kleederen aan hadden van de broeders.

KING WILLIAMS STAD.—Jan. 13.—De troepen kwamen op Zondag terug met omtrent 20,000 stuks vee. Generaal Somerset vertrok heden morgen met een gedeelte van het vee naar Fort Beaufort, Kapitein Tylden vertrok gisteren met het hoofdkwartier van het 2de Regt. naar Shilo, ook met vee.

WHITTLESEA.—5 Jan.—Gisteren maakten de Kaffers een grooten aanval op de plaats. Zy kwamen op drie verschillende punten—een groot gedeelte hunner te paard—en slaagden om omtrent 600 stuks vee weg te nemen, omtrent 400 waarvan aan den kontrakteur behoorden.

Het gebeurde ongelukkig, terwyl twee partyen van de Fingoes, die deze plaats moesten bewaken, op patrouille en escorte dienst uit waren, zoodat wy buitengemeen zwak waren, ten gevolge waarvan het hen gelukte om met het grootste gedeelte vee weg te komen.

Nadat zy de plaats verlaten hadden achtervolgde hen Kapitein Webster met eene kleine party en eenige weinige Fingoes—doodde drie Kaffers, en hernam omtrent 300 stuks vee en eene groote hoeveelheid schapen en bokken. Deze 300 stuks afgetrokken, komen wy omtrent 600 of daarenboven te kort.

DRIE KAFFERS GEDOOD AAN ZUURBERG, Jan 15.—Die oude en bekwame Commandant C Buchner, aan Boschjesmansrivier, zond in den avond van den 13 dezer eene patrouille uit, bestaande uit 26 Hottentot Ligtingen uit zyn kamp, om gedurende den nacht te bivouakkeren op den top van Luisekop, van waar men by het aanbreken van den dag elke passant en poort door die bergachtige reeks konde bespieden. Met het opgaan van de zon dus zag men eene party kaffers uit de Buespoort komen, welke de patrouille naauwkeurig gade sloeg tot aan een bosch tusschen hen en het pad van Tutobe. Korporaal Matroos liet zyne manschappen volgens kaffer gebruik, ontkleeden, en de rots bestormen, hetgeen zoo manhaftig werd gedaan, dat zy binnen 50 schreden van de kaffers kwamen zonder hen te verontrusten. By de eerste lang van de patrouille sprongen drie Kaffers uit: een schoot, en twee wierpen assegaaijen, maar werden spoedig met kogels getroffen. De patrouille bragt een geweer en twee bundels assegaaijen. Deze daad gepleegd door Hottentotten alleen, zal het publiek overtuigen, dat men een onderscheid behoort te maken tusschen hen, die getrouw zyn gebleven en goede diensten hebben bewezen, en zy die opstandig zyn geworden en hunne handen hebben opgeheven tegen hunne beste weldoeners. Reeds zyn drie Hottentotten van het kamp van den Heer Buchner in het gevecht in dezen oorlog gesneuveld.

De Heer R. Slater bragt gisteren narigt, dat de paarden van den Heer Lewis door de Kaffers waren gestolen uit Coegukammerskloof. De byzonderheden zyn niet bekend. Men zegt, dat al de ossen van den Heer Howse van Boveszuurberg zyn weggenomen. Dit is een belangryk gedeelte voor een post, komende de weg van Waterkloof regtstreeks door Zwartwaterpoort naar Nieuwejaarsrivier, en Boschjesmansrivierpoort, en de Heer Buchner heeft met regt den naam verdiend van een bekwaam en verstandig Burger-opperhoofd in elken oorlog.

DE SOUVERREINITEIT.

(*Uit de Vriend van de Souvereiniteit*, 12 *Jan.*)

Harer Majesteits Assistent Commissarissen verlangen gaarne de gevoelens van den Raad te weten, omtrent de volgende punten:—

1. Wat aangaat onze toekomstige betrekkingen met de Inlandsche Stammen, of het, volgens het gevoelen van den Raad, niet beter zoude zyn, dat zy hunne geschillen onderling beslissen. Wanneer zy de tusschenkomst van den Resident of van den Raad verlangen, zoude daarin niet kunnen worden bewilligd zonder dat wy eenige verantwoordelykheid op ons nemen?

2. Wat in hun gevoelen de Constitutie van den Raad zoude verbeteren, om zoo doende het beheer hunner aangelegenheden meer volledig in hunne eigene handen te stellen, en indien eenig kwaad uit dat beheer mogte voorspruiten, er een waarborg zoude zyn, dat zy zich daarvoor verantwoordelyk beschouwen en niet het Gouvernement?

3. Daar deze landstreken ongetwyfeld nog vele jaren door zwervende Inlanders zullen worden bezocht, welk stelsel van inwendig bestuur, gepaard met zoo min hardigheid als bestaanbaar met de veiligheid van leven en eigendom, de Raad het meest gepast mogt oordeelen, om, in werking te worden gebragt?

ANTWOORDEN.

De Raad is van gevoelen, wat de eerste vraag betreft—dat geene bemoeijenis van het Gouvernement behoort plaats te vinden met de inlandsche stammen buiten de Grens van de Souvereiniteit—of met andere woorden, dat de oppermagt van de Koningin over al zoodanige stammen geheel worde ingetrokken:—mits dat dit geschiede op eene wyze bestaanbaar met de volle regtvaardiging van Britsche eer: en dat behoorlyke voorziening worde gemaakt voor de schadeloosstelling van zoodanige Harer Majesteits onderdanen en geallieerden, als geleden hebben wegens hunne getrouwe aankleving aan het Gouvernement.

2. Wat betreft de tweede vraag, was de Raad eenparig in het verlangen om aansluiting aan de Kaap kolonie; in allen gevalle zoude men met genoegen het lot willen deelen met de kolonie, hangende de daarstelling van de verbeterde instellingen, welke op het punt stonden ingevoerd te worden.

3. Het antwoord op de derde vraag was zoo geheel verbonden met de beginsels in het tweede vervat, dat men het noodeloos beschouwde daarover uitteweiden.

De Assistent Commissaris Owen is Vrydag namiddag van Smithfield terug gekeerd, vergezeld van den Civilen Commissaris van dat distrikt. Men zegt, dat vier Boeren in de nabyheid waren gedood door inlanders, behoorende, zoo als wy vernemen, tot de stam van Mooirosi, alsmede dat het opperhoofd Boshuli, de Zendeling Statie van den heer Cochet, van het Parysche Genootschap, heeft aangevallen, en verscheiden van de inlanders van die statie had gedood.

Onze lezers zullen zich herinneren, dat wy omtrent drie weken geleden vermeld hebben, dat Luit. Coxon en omtrent veertig man van het 45ste Regt., naar Natal souden terugkeeren als eene escorte met de Commissariaat wagens van die plaats. Met leedwezen vernemen wy, dat voorleden week, terwyl zy aan de Zandrivier Drift, aan de andere zyde van Winburg gekampeerd waren, zy door Boschjesmans werden aangevallen en al hun vee werd weggevoerd. Luit. Coxon zond dadelyk om hulp naar Kapt. Parish, te Winburg, en twaalf man werden gelast zich dadelyk derwaarts te begeven. By de aankomst van het Kaapsch Corps, vergezelde Luit. Coxon hen op het spoor van het gestolen vee, en men kreeg hetzelve eindelyk in het gezigt by eenige Boschjesmans hutten op de plaats van zekeren De Beer. Luit. Coxon liet het Kaapsch Corps een omweg maken, om zoodoende de Boschjesmans en het vee te omsingelen, terwyl hy met zekeren heer Williamson en den heer De Smidt van het Commissariaat Departement voortging, in de rigting, zoo als wy denken, van de hutten. De Boschjesmans schoten en een der eerste schoten trof Luit. Coxon in beide dyen. De Boschjesmans pakten zich weg met het vee, en de escorte was verpligt naar Winburg terug te keeren, alwaar Luit. Coxon in een bedenkelyken toestand legt. De Beer, die de Boschjesmans op zyne plaats had laten plakken, weigerde eenige hulp te bieden, voorgevende dat hy ziek was. Men behoorde dadelyk stappen te nemen, om deze horden van dieven en moordenaars uitteroeijen, en eenig Boer, hen schuilplaats op zyne plaats verleenende, behoorde zwaar gestraft te worden.

Wy vernemen, dat de byeenkomst aan Zand Drift op den 16de zeer groot zal zyn. Niet alleen personen van de opliggende distrikten, maar ook ingezetenen van de geheele Souvereiniteit, Engelsche en Hollanders, wier bezigheden zulks gedogen, zullen tegenwoordig zyn. Niet weinige winkeliers zyn voornemens om by die gelegenheid wagens in winkels te veranderen. Wy verwonderen ons niet, dat de Hollandsche bevolking van de Souvereiniteit een byzonder belang stelt in de byeenkomst, daar zy vele betrekkingen hebben onder de Trans Vaal Emigranten, die zy aldaar verwachten om elkander geluk te wenschen met de opbeurende en heilvoorspellende omstandigheden van tezamen te komen met het doel, om vriendschappelyke betrekkingen te sluiten met alle klassen van blanke ingezetenen in deze streken.

De heer F. Green is ll. Donderdag van het Groote Meer teruggekeerd. Van hem vernemen wy, dat de heer Oswell nu reeds Colesberg moet bereikt hebben. De heer Green liet de heeren Bush en Shelley aan de rivier Zouga. Het jaargetyde was zeer gunstig geweest, en gras en water waren overvloedig van Bloem Fontein tot aan het Groote Meer. Al de reizigers in dit jaargetyde naar het Meer vertrokken zyn geslaagd hetzelve te bereiken, en de heer Oswell en Dr. Livingston zyn verder geweest tot aan de Zambezirivier. De heer Green heeft onder andere aardigheden een ruwe soort van rad medegebragt, waarmede de inlanders hunne kanoes op het Meer voortdryven.

THE ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, JANUARY 26, 1852.

Two public meetings have already been held in the Eastern Province, one at Graham's Town, the other at Port Elizabeth. Both have reference to the subject of the Constitution Ordinance, the second reading of which has been fixed for the 28th instant. The resolutions adopted by each will be found in our present number.

As regards the Graham's Town Meeting, it will be observed, that all their efforts are confined to one point—the removal of the Executive;—give them that, and there seems to be no doubt that the constitution, as embodied in the Draft Ordinances, will satisfy all their wants; withhold it, and they "deprecate any change in the constitution," in fact, the whole Constitution will be utterly worthless!

How the gentlemen, who composed the meeting, can satisfactorily prove their position, we have yet to learn. We always thought that a popular Parliament, in which the Eastern Province would be duly represented, was the grand desideratum; and we also thought that if the Eastern Province was duly represented, its wants would be provided in, and such laws enacted, as would tend to secure both life and property. The Executive Government we merely looked upon as the party charged with the execution of such laws as might be enacted by the Parliament,—consequently as the executors of the will of the people. Our Eastern friends appear to be of a different opinion. With them the Executive is omnipotent. But why do they dissemble? Why do they not come out with the truth and say, it is the money they want? As nice calculators they well know that a removal of the Executive must of necessity be followed by a removal of the machinery of government, and cause an increase of population and an influx of capital. They wish plainly to injure the Western Province and yet, with all their boasting of unlimited resources, they dare not take a more honest position and ask for that which would give them what they really desire. Let them ask for *separation*, have their own government and pay for it. This is the course advocated by the *Colonist*, and if they wish to have it, there will be no objection we apprehend to give it them.

But the Graham's Town Meeting will have their own way. If they cannot succeed, why then, let the whole Colony suffer. They are not "factious," nay, but it is "a sacred duty"—quite in keeping with the parable of the "dog and the manger."—If they can't deprive the West of its grey privileges,—if they can't enrich themselves at its expence, well then, they say in effect, let us endeavour to obstruct the West in the benefits to be derived by it from a new order of things; and to effect their purpose Messrs. COCK and GODLONTON must make a trip to Capetown, endeavour to procure a postponement of the consideration of the Constitution, *protest* against it, and thus perpetuate the present obnoxious form of government, at least so long as the frontier is involved in war!

The Port Elizabeth meeting concur in the necessity of the removal of the Seat of Government, but, more honest than their brethren at Graham's Town, they throw off all reserve, and unite with the large majority of the Colonists in praying that the Constitution Ordinances may be forthwith passed, without any curtailment of their leading principles.

It now remains to be seen what course the Council will take,—whether it will proceed with the consideration of the Draft Ordinances or again postpone it. The *Journal* and the *Monitor*—both in the interest of the Government—advocate the latter course; the Colonists insist upon the first; and here we desire to remind the Council that neither of the reasons advanced by the Graham's Town Meeting have any weight. In framing the Draft Ordinances the Home Government gave attention to both;—the point of removal has been reserved, but with regard to the prevalence of the Kafir war, it has plainly stated that this was no bar to the immediate consideration and passing of the Ordinances; nay, they were sent out, notwithstanding, to be "formally and technically" passed, the Home Government having merely reserved to itself the power to judge of the period best suited for their introduction. With this, therefore, the Council has nothing to do; they are declared unfit to judge in the matter, and their duty is merely to pass them.

But what is to be expected from a body constituted as the present Council is? And then, only think of the formidable *Protest* to be lodged by Messrs. COCK & GODLONTON! But will it be received by the Secretary to Government? If he be faithful to the course adopted with regard to the Swellendam and other Protests, he will not dare to do it; but here the position is different. The people protested against the competency of the Council to do anything else except to pass the Ordinances, and aimed at the destruction of despotism; Messrs. COCK and GODLONTON will protest against the consideration of the Ordinances and consequently aim at the prolongation of the hon'ble Secretary's sway! This certainly alters the whole thing, and hence, if Mr. MONTAGU can but secure a few more votes besides those of Messrs. COCK and GODLONTON, there need be no speculation as to the result.

During a violent South-Easter on Friday last, a fire broke out in the woods on this side of Wynberg. Although the damage occasioned to the plantations must be considerable, we are happy to say that none of the houses in the neighbourhood sustained any injury.

Col. FORDYCE.—This much lamented officer, says the *Friend of the Sovereignty*, "in his last will bequeathed a pension to the widow of every soldier who should fall under his command; a shilling each per day to all disabled soldiers of his corps, and left the means of purchasing commissioners for his five most deserving serjeants.

We are glad to perceive that the ill-judged order for discontinuing the Burgher posts, established for the protection of Lower Albany, has been cancelled by the Commander-in-Chief, upon the recommendation of Lt.-Col. PERCEVAL.

MR. JUSTICE BELL.

The *Graaff-Reinet Courant* of the 7th instant, states that Mr. Justice Bell, at the Circuit Court held at that town, had given "universal umbrage," by the severity of a sentence passed upon two Dutchmen, for flogging a Kafir offender. The particulars of the case are given as follows:—

"Mr. Vorster, one of the defendants, was returning home late at night, towards morning, from a visit to Graaff Reinet, he and his sons reaching home found several Kafirs, principally people not in his service, congregated about his premises contrary to his express directions on the subject. They had been dancing and singing, but had just dispersed when the wagon approached. Mr. Vorster and his sons proceeded to a hut where the Kafirs attempted to conceal themselves, but from which they subsequently attempted to escape,—several having escaped by breaking a hole through the opposite side of the hut; while they were ordered to come out one was caught. Mr. Vorster had him held down by the others, and flogged him with the wagon shambok so as to injure him severely. The prisoners pleaded guilty, but threw themselves upon the mercy of the court. Affidavits were handed in showing that Mr. Vorster, when he found that the man had been severely injured, had, at his own expense, procured mediral aid, and his conveyance to town; it was shewn also that he had himself reported the case to the magistrate, and had offered liberal compensation to the Kafir, but which it seems the Kafir had upon advice not accepted; upon the suggestion of the Court the Kafir claimed £40 for compensation which was paid in Court. An affidavit was also handed in, shewing that these dances of the Kafirs usually took place on occasions when they received accounts of successes of their tribes over the forces in the field.

The sentence of the Court was: Mr. Vorster and his son Barend to pay a fine of £500 each!

The Judicial Records of the Colony do not contain we believe a case of severity parallel to this; and disposed as we ever are to uphold the laws and respect the Bench, it is impossible not to believe that the sentence is excessive and demands immediate revision. Not very long ago Mr. Justice Bell in reviewing a decision of the Malmesbury Magistrate, pronounced it, though far less startling than his own, to be "monstrous";—and it is due to the dignity of justice to see to it that monstrosities of the same character are carefully avoided. We doubt not but that in the case under consideration the sentence would have been very different had the learned Judge been longer resident in and more familiar with this country. He would then have been aware that to fine the family of a frontier farmer £1000 is tantamount to reducing it to utter poverty. We are told that a memorial has been addressed to the Governor for a commutation of this ruinous fine, and we doubt not but that his Excellency, who knows the circumstances of the country, will accede to its prayer.—*G. T. Journal, Jan.* 17.

"No one," says the *Graaff-Reinet Courant*, "attempts to justify the conduct of Mr. Vorster and his sons, but we are justified in saying that this extreme sentence has disgusted every one. A memorial to the Governor was got up on the instant and is being respectfully and very numerously signed and it is proposed that in the event of his Excellency's confirming the sentence, a general subscription be made in order that the district may bear the expense, as it will bear the injustice of the sentence.

The Judge, a new comer in the colony, knows not the peculiar position in which our isolated farmers are placed in respect of the multitudes of natives which swarm in these districts. Mr. Vorster's case is one which may become that of any one of his fellow-colonists. It appears that he had left his wife and a couple of young children at home unprotected. It also appears that he had given strict orders that no strange Kafirs should visit his premises. These orders which it is certain must have been as well known to the strange Kafirs in his neighbourhood as it was to those in his service, are disregarded in his absence. Every one conversant with these districts knows that such *visits* are the commencement of extensive robberies. It is known also that on account of the distance from the nearest magistrate, it is impossible for our farmers to secure themselves against thefts, frauds and disobedience, but in their proceedings in consequence they must remain true to humanity and civilization. It was expected that liberal compensation having been offered to the Kafir and accepted, a fine in proportion would be considered adequate. The unexpected sentence of the Court may have the effect of raising a spirit of defiance amongst the blacks, which will only be equalled by the feeling of alienation which may be feared on the part of the colonists, when the consequences of such an oppressive sentence is felt by the community at large."

ANDRIES BOTHA.—This notorious rebel Hottentot Field-Cornet, is at present in Graham's Town prison, as a witness in a case to be heard before Mr. Justice Bell next week. The Attorney-General has indicted this specimen of Kat River loyalty for treason and conspiracy, but his trial will not take place before the ensuing Circuit Court.—*G. T. Journal.*

Original Correspondence.

Clanwilliam, January 17, 1852.

Fellow Colonists and Brothers!—There never was a time when I addressed you under such feelings of difficulty and pleasure; of difficulty, when I wish to tell you about the plans of a wily, artful, and rotten Government; of pleasure, when I undertake the defence of a man highly respectable and respected in this colony, and whom I am proud to acknowledge as one of my most esteemed and endeared friends. I waited for a time to see whether any one, better acquainted with the colony, and the intricacies of Government, would come forward to defend a man who, since the year 1833, could never be contradicted in anything he has written, and who has always stood forward in the hour of difficulty to warn you against the coming danger or to stand in the front of the battle. It grieves me to see, that his labors are forgotten, and that you should allow him to be exposed to the attacks, public and private, of an insidious and wily foe.

I have never hitherto noticed publicly the reports of an intended rising amongst the colored population, because I laughed at the reports, and because I saw the plan, the deep laid plan of villainy. The agents and spies going round the colony, (*bear in mind*) have left nothing untried. They have been travelling round to spread discontent, to under value past and present services and exertions of friends, and to create divisions. Horsebuyers, travelling for Government, have endeavored to persuade the farmers that the friends interested in the case of the Colony have done nothing for them, and that I could do nothing, as I was cracked. That was then and now is beneath my notice, only I wish that you should know it. I can prove that the individual has stated so, by most respectable witnesses ready and willing *to swear to my assertion*

In this state of things, then, I am not surprised that the character of Adriaan Louw should be attacked, the old patriarch of the colony, in whose defence every upright man should stand up.

But the good that is done is soon forgotten and the good that can yet be done, when it is done will be very soon forgotten also. However that must never impede a friend who has the interests of the Colony at heart from going on, and let us all now begin. A long pull, a strong pull, and a good pull together. When I see the insertion of this letter in the *Zuid Afrikaan*, I shall forward my second letter, which already is prepared for publication, and then I remain as always,

Fellow Colonists and Brothers,
Yours devoted till death,
AUG. JOSH. TANCRED, D.D.

GRAHAM'S TOWN.—PUBLIC MEETING.

(*From the Colonist, January* 17.)

The Court-house was thronged on Thursday evening, for the purpose of passing Resolutions and petitioning Her most Gracious Majesty, on the subject of "Local Government" for this Eastern Province:—

RESOLUTIONS.

1.—That the inhabitants of the immediate Frontier of the Colony have seen with the deepest disappointment and regret, that *notwithstanding the numerous representations which have been made by them on the subject of a local government*, that not any provision has been made in the "Constitution Ordinance" for any form of Executive Government on the Eastern Frontier of the Colony. And they are impressed most deeply and fully with the conviction that no Government whatever having its capital or seat at Cape Town, which is more than 600 miles distant from the nearest part of the Eastern Frontier, can do justice to the people of the Eastern Province, understand their wants, or meet their requirements. They, therefore, in the strongest terms, deprecate any change in the institutions of the Colony, which does not provide for an Executive Government on the Frontier.

Proposed by Mr. G. Jarvis, seconded by Mr. W. R. Thompson, Jr.,—carried unanimously.

2.—That the ruinous and devastating wars to which this Frontier has been exposed, which have brought ruin on the inhabitants, and caused the expenditure of millions of treasure, may be traced to the want of a Government on the spot, aided by such a force as would at all times cause such a Government to be respected. And this meeting is deeply impressed with the conviction which the experience of the past year, has strengthened and confirmed, that without the immediate establishment of a Government on the Eastern Frontier, the Imperial Government can never depend upon any long interval of peace, neither can the inhabitants look forward to any permanent security for either their lives or their property.

Proposed by Mr. Currie, seconded by Mr. A. W. Beck,—carried unanimously.

3.—That disclaiming all factious motives, and actuated solely by a sacred sense of duty to themselves and their families, this meeting consider it to be absolutely necessary that a petition should be immediately addressed to her most gracious Majesty the Queen in Council, praying that as a means of saving this afflicted Frontier from future wars, and preserving the suffering inhabitants from the ruin and devastation which such visitations bring upon them, Her Majesty will be most graciously pleased to direct that the Executive government of the Colony shall be immediately removed to such place upon the Eastern Frontier as her Majesty by, and with advice of her Council, may be pleased to appoint,

Proposed by Mr. Nelson, seconded by Mr. A. W. Hoole,—carried unanimously.

4.—That this meeting entertaining no other feeling than that of unbounded loyalty towards her Majesty the Queen,—of gratitude to the Home Government for the aid afforded to the Colony in the hour of its peril, and disclaiming all idea of embarrassing the local government of the Colony or of impeding necessary legislation, would nevertheless recommend to the two gentlemen representing the Eastern Province in the Legislative Council *not to proceed* to Cape Town for the purpose of discussing the provisions of the Draft Constitution, but that they should, on behalf of the people of this province, lodge a solemn protest against it as unsuited to the wants of the Frontier inhabitants, inasmuch as no provision whatever is made in it for the establishment of an Executive Government in the Eastern Province,—a reason which has been urged on the Home Government for many years past, and which in the opinion of this meeting, affords the only sure hope that the colony will not be exposed to periodical invasions by the Kafir tribes, entailing as those inroads do, not only frightful calamities upon the unoffending colonists, but also an enormous expenditure of money upon the Imperial Government.

Proposed by Mr. Blaine, seconded by Mr. Birkenruth,—five hands held up in support.

Amendment to No. 4.—That the members for the Eastern Province be requested to proceed to the adjourned meeting of the Legislative Council, and to endeavour to procure a postponement of the discussion of the Constitution Ordinance during such time as the Frontier districts are involved in war, and further, that they be requested to watch carefully the Constitution Ordinance more especially with regard to the franchise. That they again lay before the Council the 31 exceptions, and on the part of the people of this frontier protest against any form of constitution that does not embrace an Executive Government on the Eastern frontier.

Proposed by Mr. Jarvis, seconded by Mr Pote,—carried with only five dissentients.

5.—Proposed that the Petition be adopted, and that Mr. Jarvis, Mr. Blaine, and the chairman be entrusted with it.

Proposed by Mr. Blaine, seconded by Mr. Carlisle,—carried unanimously.

6.—That a vote of thanks be given to the Eastern Province Members for their valuable services in Council, and that the vote be conveyed to them by the chairman.

Proposed by Mr. Clough, seconded by Mr. Jarvis,—carried unanimously and with acclamation.

PORT ELIZABETH.

REMOVAL OF SEAT OF GOVERNMENT, AND ADOPTION OF THE DRAFT ORDINANCE.

(*From the P. E. Mercury, Jan.* 17.)

In connection with the above subjects a most interesting Meeting was held in the Commercial Hall on Thursday Evening last, when one of the largest audiences that it has ever been our lot to witness in Port Elizabeth was assembled. We are sorry to be unable this week to give so detailed an account of the proceedings as the importance of the subject demands. The chair was taken by Mr. W. M. Harries, who opened the proceedings of the meeting with an admirable address, lucidly explanatory of the objects for which the meeting had been convened, and dwelt at considerable length upon the desirableness of adopting the Draft Ordinance, but at the same time urged upon the meeting the necessity of petitioning Her Majesty on the subject of Removal as the only means of rendering the proffered Constitution beneficial to this province.

In moving the first resolution, Mr. Wares dwelt more fully upon the reasons which rendered Removal so imperatively necessary to the welfare of this province, and in support of his opinion, the speaker referred to the general conviction of the practical men along our border line. It was moreover his opinion that when the Western Province had to pay its quota of the expenses of Kafir inroads, which would certainly occur as long as the seat of power was so far removed from the seat of danger, that province would not be so averse to such a step as it is at the present moment; but as they had a vantage ground not formerly enjoyed by them upon which they now stood, viz., the reservation made by the Crown respecting the future Seat of Government, it was the duty of the inhabitants of the Eastern Province to seize it and petition Her Majesty graciously to grant it, and he felt convinced that the petition would not be in vain.

Mr. J. E. Black having merely contented himself by moving the next resolution, the speaker who seconded this motion, did not confine himself to the sentiments it expressed but entered at once upon an exposé of the various arguments which the Government Clique are industriously spreading in order to delay the introduction of Free Institution, and reconcile the public to the continuance of the present regime. Pointing out that all these arguments dwelt only upon the possible evils which might possibly result from the introduction of a new order of things, whilst the benefits it would bestow were kept completely out of view, the speaker referred to a few of the beneficial effects likely to result from it, and brought forward the case of Liberia as an illustration in point, and inferred that if out of such rough materials, a happy, contented and prosperous nation has been raised, there was every reason to believe that this country in an equal degree possessed the materials of a happy and properous community. The thanks of the public should therefore be expressed to Her Majesty for the liberal constitution she has granted, and at the same time solicit the removal of Mr. John Montagu and his clique lest through mortified pride he mar the constitution in the working of it.

The Third resulution was merely moved and seconded by Mr. Kift and Mr. Joseph Smith, without entering at length into the desirableness of the alterations which it suggests; the Chairman however, in presenting it for the adoption of the meeting, added a few remarks in explanation.

In moving the 4th resolution Mr. Paterson adverted to the slander that had lately been circulated against the Frontier inhabitants of indifference to the new constitution, because of the undue influence which it would throw into the hands of the Dutch community who would endeavour to lord it over their fellow-colonists. Now this meeting was not called because there was any belief in the minds of the parties who called it that this was the case, but in order to give expression to the sentiments which the speaker felt convinced only required an occasion like the present to bring them into play. He repudiated the idea that the English entertained any fear that such would be the result—the English people were strangers to political fear,—nor on the other hand that the Dutch ever had the slightest intention of either party to oppress the other, for they were one in interest. The speaker then went on to the consideration of the Draft Ordinance which he asserted was the most liberal constitution that had yet appeared, and although in his opinion it was not the best constitution that might be framed, yet in the words of the great Franklin, because he felt convinced that as it would receive by far the greatest number of subscribers it was therefore the best constitution that the people could have. In conclusion he recommended that a committee of five be appointed to draw up a petition urging upon the Council the immediate passing of the Draft Ordinance. Mr. Proudfoot seconded the resolution.

Mr. Kift then took the opportunity as the most appropriate that presented itself of proposing the following resolution—That the best thanks of the meeting are due to the Hon. the Auditor General for his manly and honest advocacy of the just claims of the Frontier inhabitants, regarding the removal of the seat of Government to the Frontier. This was seconded by Mr. Hughes.

The following gentlemen were then appointed Members of Committee to draw up the petition—Messrs. Harries, Paterson, Black, Wares, and Kift. After the chair had been vacated, a vote of thanks to Mr. Harries was carried by acclamation, upon which the meeting separated.

The following are the resolutions that were so unanimously passed upon the occasion, with the names of the Movers and Seconders,—

Moved by Mr. Wares and seconded by Mr. H. von Ronn.

1.—That in the opinion of this meeting, it is incumbent on the present Legislative Council, before proceeding to the consideration of the Draft Constitution Ordinance, to represent to her Majesty's Government, that in accordance with the opinion expressed by her Secretary of State for the Colonies, "the time has arrived when the Seat of Government can no longer be kept in a position so far from central as Cape Town without extreme inconvenience"

Moved by Mr. J. E. Black and seconded by Mr. J. R. Philip,—

2.—That an humble Petition be forwarded to her Majesty the Queen expressive of our gratitude for the very liberal form of Representative Government proffered to the Colony for its acceptance, in the draft ordinance framed by her Majesty's Privy Council, and for the reserve made in favor of the Crown in respect to the future Seat of Government, and praying that her Majesty will be graciously pleased to direct that the Seat of Government be forthwith transferred to such a spot in this Province as by her Majesty's advisers may be deemed most expedient.

Moved by Mr. E. L. Kift and seconded by Mr. Joseph Smith,—

3.—That this meeting while it deprecates any needless interference with the leading provisions of the Draft Ordinance would nevertheless desire to represent to the Legislative Council the expediency of rescinding the clause by which uncertificated Insolvents (when not guilty of fraud) are disqualified as voters and would suggest the extension of the franchise in favor of all males above the age of 21 who may be able to furnish proof of being in receipt of an annual income of £40, by which a very important and intelligent portion of the community would be admitted.

Moved by Mr. John Paterson, and seconded by Mr. T. Proudfoot,—

4.—That a petition be addressed to the Legislative Council in accordance with the resolutions passed this day urgently pressing upon the notice of the Council the imperious necessity of a removal of the seat of government and the expediency of passing without delay the Draft Ordinance as published in the *Government Gazette* and without any alteration tending to curtail its material provisions. And that a committee of five members be appointed for the purpose of drawing up the Petitions to the Queen and the Legislative Council.

(*From the Colonist, January* 17.)

An Executive Government of this Frontier therefore, is with us not merely a question of increased wealth, or of a more speedy development of our resources,—it involves our very existence. When this is the case a double question arises:—

First—ought we to struggle for a removal of the Executive Government from Cape Town, or should we confine ourselves to seek for a Separate Government? We say by all means confine ourselves to the latter. Honesty, we may rest assured, is in the end the best policy. "*Fiat Justitia et Ruat cælum*" ought to be our motto. We have a claim to have a Government on the spot. We have no claim to deprive our neighbours of the means of having their affairs efficiently administered. If the Imperial Government wish to move to the Frontier, and of its own free will, and "*motu proprio*" make the change, with this we have nothing to do; it is their own affair. But let us not ask what would be unfair, and let the golden maxim—"not to do another what we would not wish should be done to ourselves," be true in politics as well as in morals. Depend upon it honest policy is the best policy in the end.

The second question is—since a Resident Government is so absolutely necessary, what means ought to be put in requisition to obtain so desirable an end. We answer every fair, honest, and legitimate means. The question now is in such a position that it speaks for itself. It does not require laborious calculations, or multitudinous Blue Books to prop it up. Necessity demonstrates it. The answer to the question—how long out of a given period of six years has the Governor been in Cape Town, contains the principle of solution. It would be useless to spend time and paper to develope these principles. It has, we find, been mooted in certain quarters that a demonstration should be made by the Inhabitants of the Eastern Districts to prevent the two Members from returning to Cape Town to join the Council. We were of opinion from the commencement, that no Member from the Eastern Districts should have taken his seat in the present Council.

In our opinion, the people of Port Elizabeth have taken a wiser and more dignified course in holding themselves aloof. If the whole of the Eastern Province had acted similarly, and sent home remonstrances, stating their determination not to be contented with less than a Separate Government, we think the Province would be nearer to gain what it stands in such need of. But "*Dits aliter visum*," some of our Albanians being of a different opinion, have gone down to the Council and acted with it.

The question now is, ought they to turn restive and refuse to return to their work. Now, anxious as we are to obtain a Resident Government on this Frontier, we should say, that even to gain it, we would not take the responsibility of counselling our Eastern Representatives not to return. A good cause ought not to be supported by unjust and exceptionable means. The cause of the Eastern Province is a good one, and therefore does not stand in need of such. We call the obstruction of the passing of the present Constitutional Ordinances, unjust and vindictive, and calculated only to keep power in the hands of those who ought not to have it, and who avow openly, that in exercising a large and important portion of it, that they have no principle to guide them, while, at the same time, the whole Colony is kept in a state of uncertainty and excitement. The sooner the Ordinances of the New Constitution are passed the better for the peace of the country—and we think the men who will enter into a conspiracy to defeat them are amongst the worst enemies to the peace and well-being of the Colony; therefore, we would not advise the Eastern Members to follow the example of Messrs. Fairbairn and his companions; an example they have always professed to hold in abhorrence; but we would advise them to go down and do their untmost to amend what they deem to be wrong, and supply what they judge to be wanting in the Draft Ordinances.

The question of a Separate Legislature is very different from that of a Resident Government. Give us the latter, and we can afford to make a present of the former for years to come at least, to our Western neighbours.

FRONTIER AFFAIRS.

(*From the Graham's Town Journal, Jan.* 17.)

WHITTLESEA AND SHILO.

Accounts from this quarter are up to the 5th instant, but these do not remove entirely the apprehensions which had been occasioned by reports of great disaster in that neighbourhood. A letter before us of the above date states that on the previous Sunday, before daylight, the enemy attacked some of the kraals at Kamaston and got off with a good many cattle. As many men as could be spared went off in pursuit, but on coming up with the enemy—they were found to be in such force that all hope of retaking the cattle was relinquished. The next day, a large body of Kafirs made what they would call, an attack on Whittlesea. That is they came down at full gallop towards the town, discharging their guns; but drew up within cannon shot on the other side of the river, while another body spread themselves out and collected the cattle. Subsequently, however, some of these were taken, but still it was feared that the whole country thereabouts would be entirely swept by the enemy. Great apprehension was expressed, it being known that the enemy was in great force in the vicinity—and loud complaint is made of Gen. Somerset having taken with him nearly all the available force, and left that part of the country almost defenceless. The Chief Kama, whose fidelity has been so severely tried, is we are told in great despondency, and complains that after having served our government faithfully, he is now abandoned to the mercy of his adversaries. We cannot but think this complaint well founded, and it will be unquestionably a bitter reproach upon the government, and show a lamentable want both of good feeling and sound policy to permit a man like Kama to suffer, and perhaps be destroyed simply for his faithful adherence to the British cause. This matter demands the immediate attention of the Commander-in-Chief, it being always remembered that the local force at Shilo and Whittlesea was organized purely for a local purpose—that it has maintained for 12 months that border against fearful odds, that it has displayed courage and energy never surpassed in border warfare, and that it ought not to have been removed to a distance without taking the most careful precaution against surprise on the part of the ever watchful and crafty foe.

Letters received from Somerset and Cradock state, that the banditti who shot the young Trollips, were subsequently fallen in with by a party of Burghers, and that six or seven of them were killed. One of the guns taken from the Messrs. Trollip was recovered from these marauders, some of whom, it is said, were clad in the clothes of which the brothers had been stripped.

KING WILLIAM'S TOWN, Jan. 13.—The troops returned here on Sunday with about 20,000 head of cattle. Gen. Somerset left here this morning with a portion of the cattle for Fort Beaufort. Capt. Tylden left yesterday with the head-quarters of the 2nd Regt. for Shilo, also with cattle.

WHITTLESEA, Jan, 5.—Yesterday the Kafirs made a grand attack on this place. They came at three different points,—a great many of them mounted, succeeded in carrying clean off about 600 head of cattle—upwards of 400 of which belonged to the contractor.

It happened unfortunately that of the few Fingoes who were left to garrison this place, two parties were out on patrol and escort duty, so that we were exceedingly weak, in consequence of which they succeeded in getting off with most of the cattle.

After they had left the place Capt. Webster, with a small party and a few Fingoes pursued them—killed 3 Kafirs and recaptured about 300 head of cattle and a large quantity of sheep and goats. Deducting these 300 we are still it is estimated minus about 600 or upwards.

THREE KAFIRS KILLED AT ZUURBERG, January 15.—That veteran and skilful Commandant, C. Buchner, at Bushman's River, sent out a patrol on the evening of the 13th instant, composed of 26 Hottentot Levies, from his camp to bivouac for the night upon the summit of Luise Kop, from whence at break of day they could espy every pass and poort through that mountainous range. Accordingly with the rising sun a party of Kafirs were perceived to issue from Bue's Poort, which the patrol vigilantly watched to a bush about half-way between them and the path from Tutobe. Corporal Matroos ordered his men to strip, Kafir fashion, and storm the rock, which was so manfully carried out that they got within 30 yards of the Kafirs without causing them alarm. On the first volley from the patrol 3 Kafirs sprang out; one fired, and two threw their assegais, but were immediately riddled with bullets. The patrol brought away one gun and two bundles of assagais. This action performed entirely by Hottentots will convince the public that a distinction must be made between those who have remained faithful and done good service, and those who have rebelled and raised their hands against their truest benefactors. Already have 3 Hottentots of Mr. Buchner's camp fallen in action this war.

Mr. L. Slater brought a report yesterday that Mr. Lewis' horses have been stolen by the Kafirs from Coegukaamme's Kloof. The circumstances are not known. It is said that all Mr. Howse's oxen have been swept off from Upper Zuurberg. This is an important part for a post, the road from Waterkloof coming direct through Swart Water Poort to New Year's River, and Bushman's River Poort, and Mr. Buchner has well merited the appellation of an efficient and skilful Burgher Chief in every war.

ORANGE RIVER SOVEREIGNTY.

(*From the Friend of the Sovereignty, Jan.* 12.)

Her Majesty's Assistant Commissioners would be glad to be informed of the sentiments of the Council, regarding the following topics:—

1. As to our future relations with the Native Tribes, whether it would not, in the opinion of the Council, be better that they should settle their differences among themselves. In case of their desiring the interference of the Resident or council, could not this be conceded without our incurring any responsibility?

2. As to what in their own opinion, would improve the Constitution of the Council, so as to place the management of their affairs more fully in their own hands, and in case any mischief should arise out of that management, there might be a guarantee for their regarding themselves as answerable for it, and not the Government?

3. Whereas these countries must undoubtedly for many years to come, be visited by wandering Natives—what system of internal administration, accompanied with as little harshness, as might be compatible with safety to life and property, would the Council consider most suitable to be carried into effect?

ANSWERS.

The Council were of opinion, that as regarded the first question—no interference of Government should take place among the native tribes beyond the Sovereignty Line,—or in other words that the Queen's supremacy over all such tribes should be wholly withdrawn:—provided however that it were done in a manner consistent with the full vindication of British honor: and that provision were properly made for the the indemnification of such of the Queen's subjects and allies, as had suffered from their faithful adherence to Government.

2. As to the second question; the Council were unanimous in desiring annexation to Cape Colony; at all events they would be well contented to cast in their lot with the Colony, pending the establishment of the improved institutions which were on the eve of being there established.

3. The answer to the third question was so intimately connected with the principles involved in the second, that they considered it needless to expatiate on the subject.

The Assistant Commissioner Mr. Owen, returned from Smithfield on Friday afternoon, accompanied by the Civil Commissioner of that District. It is reported that four Boers have been killed in that neighbourhood by natives, belonging as we hear to Mooirose's tribe; also that the chief Boshuh has attacked the Mission Station of Mr. Cochet of the Paris Society, in the Koesberg, killing several of the natives belonging to that station.

Our readers will remember that about three weeks since we mentioned that Lieut. Coxon and about forty men of the 45th Regiment, were to return to Natal as an escort with the Commissariat wagons from that place. We are sorry to learn that during the past week, while encamped at the drift of the Sandt River, beyond Winburg, they were attacked by Bushmen, and the whole of their oxen carried off. Lt. Coxon sent immediately to Capt. Parish at Winburg for assistance, and twelve men of the Cape Corps were ordered to proceed to the spot. On the arrival of the Cape Corps, Lieut. Coxon accompanied them on the spoor of the stolen cattle, and at length came in sight of them at some Bushmen huts on the farm of one De Beer. Lieut Coxon ordered the Cape Corps to make a circuit so as to surround the Bushmen and the Cattle, while he with a Mr. Williamson, and Mr. De Smidt of the Commissariat Department, went on, we believe in the direction of the huts. The Bushmen fired, and one of their first shots passed through both Lieut Coxon's thighs. The Bushmen made off with the cattle, and the escort was obliged to return to Winburg, where Lieut. Coxon is lying in a very precarious state. The Boer who had allowed the Bushmen to squat on his place,

refused to render any assistance on the plea that he was sick. Steps should be immediately taken to root out these hordes of thieves and murderers, and any Boer affording them shelter on his farm, should be severely punished.

We understand that the gathering at Sandt River on the 16th instant, promises to be very large. Not only persons from the surrounding districts, but the inhabitants of the entire Sovereignty, English and Dutch, whose engagements will admit of it, intend being present. Not a few store-keepers intend converting wagons into *Winkels* for the occasion. We do not wonder that the Dutch population of the Sovereignty should take a peculiar interest in the gathering in question, as they have many relatives among the Trans Vaal Emigrants, with whom they look forward to exchanging the "compliments of the season," under the cheering and auspicious circumstances of being met together with the view of cementing a friendly relationship, between all classes of the white inhabitants of these regions.

Mr. F. Green returned from the Great Lake on Thursday last. From him we learn that Mr. Oswell must before this time have reached Colesberg. Mr. Green left Messrs. Bush and Shelley on the river Zouga. The season has been very fine, and grass and water is now abundant from Bloem Fontein to the Great Lake. All the travellers that started this season for the Lake have succeeded in reaching it, and Mr. Oswell and Dr. Livingston have been beyond it as far as the Zambezi River. Mr. Green has brought down among other curiosities, a rude kind of paddle used by the Natives to propel their canoes on the Lake.

The Frontier Post, which arrived on Saturday Afternoon has brought the following :—

(From the G. T. Journal Extra, Jan. 20.)

A meeting of the belligerent Chiefs has been held in the Amatola, and a message proposing peace, transmitted to the British Commissioner, Mr. Brownlee for the consideration of His Excellency the Governor. We hear on good authority that the whole of the Gaika Chiefs, with the T'Slambie Chief Seyola, their Amapakati, and people assembled last week near the Wolf River in the Amatola—the result being that two of their great men were dispatched as a deputation to Mr. Brownlee, who had permission to receive them. These men, in their usual concise but significant manner, delivered themselves as follows:—"We are appointed by the Chiefs, Amapakati, and people, to repair to King William's Town, to request Brownlee, our Commissioner, will convey to the Governor the earnest desire of the people for peace." It is stated that a great number of persons were present, and that their entreaties with the chiefs to sue for peace were very urgent. Mr. Brownlee formally recorded this message before Jan Tzatzoe, who attached thereto his signature as a witness.

The reply of the Commander in Chief, we are told, sets forth a few leading facts, and concludes to the following purport:—"I desire peace and will have it, but I will not and cannot treat with rebels—whose surrender must be general and *unconditional*—trusting entirely to the clemency of Her Majesty the Queen. When that surrender is made in a solemn manner, and in good faith, hostilities shall cease, and the terms or conditions of that clemency be made known, but at present no guarantee will be given, save that the life of each will be respected." On this answer being returned to the messenger Jan Tzatzoe remarked—"I witness for the Governor against the Kafirs. We all had opportunities to make known our grievances and seek for redress from him; but the Gaikas would not listen, but rebelled without complaining of grievance or hardship."

It is now understood that the whole of the troops will move immediately upon the Amatola, and that if the Kafirs do not make the unconditional submission demanded, the whole of the standing crops of millet and Indian corn, now in a state of the greatest luxuriance, will be destroyed, a large number of reaping hooks having been supplied for the purpose. This may seem a severe measure, but it is sternly demanded in order to secure the peace of the country, and if the penalty be enforced, the consequences will lie with the contumacious party and not with the Colony or its Governor.

It was apprehended that Major General Somerset would have met with considerable opposition on his march along the base of the Amatoli's from King William's Town. But this was not the case; no obstruction was offered, a disposition being manifested to avoid any act which might be construed into a desire to prolong hostilities.

Extract from Report from Major Gen. Somerset, dated Camp, Yellowwoods, Jan. 14, 1852:—

(Mr Hoole interpreted.)

"On passing the Debe Neck yesterday, several Kafirs were on the hills. A man came down, and called to Mr. Hole—'Tell your people not to fight. Who do you want to kill now? Is not Sandilli Smith's child yet? We have sent messengers to Macomo and Stock to say we don't want to fight any more. The messengers have not come back. Tell this word to Somerset.'

"Beyond that we have not seen a Kafir."

In a General Order which we publish to-day, this pacific disposition is more fully unfolded, and shews very clearly that the Kafirs, having got tired of the war, are about to try their hands at diplomacy, in which there is more to guard against and fear than in any act of open hostility.

It will gratify the reader to learn that Colonel Eyre reached King William's Town safely on Sunday, about 3 p.m. He brought in with him about 550 head of cattle, which have been added to those previously captured. No opposition was offered to him by the way, and it is affirmed that the Galeka Chief Booko and his son Mapassa are most anxious for peace. But besides captured cattle, Col. Eyre brings with him about 7,000 Fingoes, with 30,000 head of cattle,—another Exodus having been made by these people from the land of their captivity. This will place the government in a difficulty—the question being, what is to be done with these people and the immense stock they bring with them?

Head-quarters, King William's Town,
16th January, 1852.

1.—The Kafir Chiefs of the Gaykas and Seyolo, have sued for Peace, and on the march of Major General Somerset from King William's Town to Fort Hare, not only did not molest his column, but restored in safety a Mr. Baxter, Commissariat Issuer, who had by his carelessness fallen into their hands, nor did the Kafirs in any way molest the troops on their march to Fort Cox.

Lieut.-Colonel Napier, C. M. R., in command of a reinforcement, attached to Major-Gen. Somerset, upon his return fell in with a herd of cattle, which he very properly captured. The Commander-in-Chief desires the troops are clearly to understand that no cessation of hostillities is yet ordered, and officers in command of Posts and Patrols are directed to be, if possible, more than usually vigilant, knowing as they do, the stealthy, teacherous, and murderous enemy tney have still to contend with.

A. J. CLOETE,
Q.-M.-General.

With reference to the penalty inflicted on the Messrs. VORSTER, to which allusion is made in the extracts copied from the frontier papers inserted elsewhere, we are glad to perceive that Mr. Justice BELL has fully admitted the error into which he had fallen, and has expressed his readiness, should the case be referred back to him by he Governor, to award a less amount of damages.

Notice.

THE Partnership hitherto existing between us as Wholesale and Retail Dealers in Merchandize at Worcester, under the Style of QUIN & SCHIERHOUT, has this day been dissolved.

Mr. WM QUIN having taken over the entire Business, &c., of the late Partnership, the same will in future be carried on solely by him in the same manner as heretofore, under the Style of WM. QUIN & Co., by whom all matters relating to the late Partnership will be arranged.

WM. QUIN,
P. A. H. SCHIERHOUT.

Worcester, 26th Dec. 1851.

Wagon Wood & Stinkwood Plank, &c. &c. &c.,

THIS (MONDAY) AFTERNOON, the 26th instant, a Public Sale will be held at the North Wharf, of the cargo of the *Cleopatra*, now landing from Plettenberg Bay, consisting of a superior assortment of Wagon Wood, Stinkwood Planks and Logs and a few Yellow Wood Beams,

Sale to commence at 2 o'Clock P.M.,

THOS. ANSDELL.

PUBLIC SALE OF

CLARET, DIRECT from FRANCE.

AT MR. JONES' AUCTION ROOM

To-Morrow, Tuesday, the 27th inst,

At 2 o'Clock in the Afternoon.

THE UNDERSIGNED WILL SELL:

Latour,—78 Cases, containing 1 doz. each
St. Julien,—100 do do.

Without Reserve, to close Accounts, by order of the Shippers.

J. B. EBDEN & Co.

Cape Town, 26th Jan. 1852.

Dutch Produce.

Thomson, Watson & Co.,

ARE NOW LANDING ex "*St. Helena*," from ROTTERDAM,
WESTPHALIA HAMS
SWEETMILK CHEESE
GREEN CHEESE
SUGAR CANDY
LOAF SUGAR
BUTTER, in kegs and jars
CURRANTS
PEARL BARLEY
SPENGLER'S GIN
PATENT LAMP OIL
BOILED & RAW LINSEED OIL.

Jan. 21, 1852.

THOMSON, WATSON, & Co.

HAVE FOR SALE AT THEIR STORES,
White Patna Rice,
Rio Coffee,
American Flour,
Tallow,
Belmont Candles,
London Soap, Honey and Windsor do.,
Gunny Bags,
Wool Bags,
Jute and Grain Bags,
Saddlery, Glassware, Earthenware, Hardware, Clothing,

ALSO,

Staple & Fancy Manufactures,

FURTHER,

Whitbread's Ale & Porter, in quarts and pints,
Baird's Ale, in quarts,
Black's **Sherry, Port, & Champagne,**
Clarets, Medoc & Cos.
Brandies, in cases and casks,
Havannah and CHINSURAH Cigars.

13, Heerengracht, Jan. 14th, 1852.

THOMSON, WATSON, & CO.

ARE now landing ex "TYNE,"
BAR IRON, all sizes,
Hoop Iron, "
Negro Pots,
Camp Ovens,
Copper and Iron Kettles,
Brass and Iron Wire Sieves,
Frying Pans and Gridirons,
Dovetail Helved **Hatches,**
Sugar Boxes, square and round,
Brass & Iron Padlocks,
Dutch Tinder Boxes and Steels,
Pickaxes & Ploughshares,
Handsaws and Smoothing **Planes,**
Grubbing Hoes,
Chiffney Bits and Curbs,
Saddles & Bridles, &c. &c.

A. W. & W. H. FLETCHER,

Have just received ex "Hellespont" and "Essex,"

Best 6-4 Black Crape,
Drab and white Corduroy,
Do. do. Millers Drab Moleskin,
Royal Canvas,

A consignment best Belper Horse Nails, which will be sold at a small advance to the trade.

A. W. and W. H. F have confidence in assuring Persons resident in the Country, that theirs is the largest, cheapest and most complete of any retail Stock in the Colony.

Hats, Caps, Bonnets, Long Cl.ths, Irish Linnen, Trowserings of all kinds, Broad Cloths, Hosiery, Gloves, and a general assortment of the best Haberdashery constantly on hand.

Mauritius Sugars.

MOOGHY,
PATNA, and } RICE.
COAST
Cavendish Tobacco
Caper Tea, 10 Catty Boxes, matted.
Sugar Candy
Steele & Sons' Liverpool Soap,

FOR SALE BY

BROADWAY & HERMAN.

Greenmarket-square.

PUBLIC SALE OF

Moveable & Immoveable Property, SITUATE IN CAPE TOWN.

MRS. ANNA CHRISTINA STEYN intending, in consequence of advanced age and indisposition, to divest herself of her encumbrances, has instructed Messrs. BLORE & BARTMAN to sell by Public Auction, on the Spot, on

FRIDAY, the 30th January 1852,

At 11 o'Clock a.m.,

With Liberal Competition Money and Bonus,

Her agreeably situated HOUSE and PREMISES in Roeland-street, replete with every convenience, measuring 29 square roods, 136 ditto feet and 126 ditto inches.

Likewise the following Moveable Effects, viz., Tables, Sofas, Chairs, Carpets, Dutch Clocks, Glassware, Dinner Service, Coffee and Tea Sets, Bedsteads, Feather Beds and Bedding, Platedware, Kitchen Utensils, &c &c.

The Moveable Effects will be sold at 10 o'Clock.

Conditions of Sale and further particulars may be ascertained at the Office of the Undersigned.

BLORE & BARTMAN, Auctioneers.

N.B. The Purchase Amount of the Landed Property may remain at interest under good security.

PUBLIC SALE OF

Landed Property.

ON the 29th instant, immediately after the Sale of the House in Burg Sreet, the property of the late Mrs. HOLLETT, will be put up the adjoining Corner House formerly occupied by Messrs. FELL. The Shop underneath is now let to a respectable Tenant. Terms and Conditions made known on the day of Sale by the Auctioneer.

Mr. J. G. STEYTLER.

N.B.—Bonuses will be given.

PRINCE, COLLISON & Co.,

HAVE RECEIVED per "Gemini," and "Victoria,"

Voerchitz, 6 and 7 yards,
Shirting,
Sheeting,
Grey Punjums,
White do.,
Madapolams,
Bengal Prints,
Linen Holland,
Embossed Silesias,
Cambric Dresses,
De Laine do.
Cashmere do.
Ladies' Hose, superior quality,
Printed Cravats,
Do. Handkerchiefs,
Ladies' Pockets,
Lace Falls,
Muslin Collars,
Petticoats,
Silk Gloves,
Bandannas,
Carriage Cloth,
Drab Cassimere,
Fancy Doeskin,
Beaver,
Patent Coating,
Baize,
Welsh Flannel,
Lancashire do.,
6 4 Cotton Tick,
Gala Plaid,
Figured Orleans,
Checked Lustres,
Beaver Sacks,
Blue Pilot do.,
Mackintosh Overcoats,
Cloth Hip Jackets,
Shirts and Frocks,
Pantaloons,
Shirt Fronts,
Do. Collars,
Foolscap Paper,

Revolving Six Shot Pistols.

Fresh Mossel Bay Butter,

LANDING from the *Adderley*, for Sale at the Stores of

PRINCE, COLLISON, & Co.

SUGAR CANDY, in boxes of 45, 30, and 15 lbs.
PEARL BARLEY, in blue jars,
SEGARS,
received per *St. Helena*, from *Rotterdam*, by

PRINCE, COLLISON, & Co.

OPENSHAW, UNNA & Co,

HAVE now landed ex *Gemini, Victoria, Australasian Packet, and Vallisneria*, a large variety of

NEW GOODS,

And are further receiving per CONHEATH,

The first part of their

WINTER GOODS,

CONSISTING OF

BUCKSKINS, TWEEDS, DOESKINS,
Winter Vestings,
Orleans, all colours,
Figured Alpaccas and Silk Stripes,
SHIRTINGS, PUNJUMS, BAFTAS,
5-4 Fast colour Prints,
VOERCHITZ, newest Styles,
Gala Plaids and other new Woollen Dress Goods,
Infants' and Men's Felt Hats, all colours,
Moleskins, plain, drab, black, blue and printed,
Velveteens, plain and printed, Cords, Velvets,
Sheets, Rugs and Counterpanes, buff and white,
Shawls, cotton, woollen, Coburg and Tartan,
PEARL and MALAY BUTTONS,
Woollen Braids,
Braces, Pins, Needles, Purses, Thimbles,
Padlocks, Powder Flasks, Tinder Boxes,
Tea Spoons, Table Spoons, Candlesticks and Snuffers,
NOTE and LETTER PAPER, ENVELOPES, STEEL PENS, QUILLS,
Office Books, Matches, Flints,
PANTALOONS, Women's white STOCKINGS,
Men's grey and white and Mixed Half Hose,
Boys' grey and Children's mixed do. do.
JACKETS, COATS, TROUSERS, and VESTS, in wool and cotton, in various shapes and variety of styles,
Bead Chains, Accordeons, (good quality)
FRENCH FLOWERS, of beautiful styles,
Pocket Combs, G. Silver Guards,
Children's DRESSES, REGATTA SHIRTS,
Cotton Blankets, Cambrics, Jacconets,
Book Muslins, Victoria Lawn,
Bandanas, Ladies' Pocket Handkerchiefs, all sorts,
TRIMMED BONNETS and CAPS,
Chambrays, Check, Stripes,

ALSO,

A few Prime Hams.

All offered at very LOW RATES, the above Goods having all been bought at the latest lowest state of the Market.

f 3,600 DUTCH CURRENCY.

BILLS, at short dates, on Amsterdam, for the above sum, are to be obtained from

Dr. WEHR, Senior.

PUBLIC SALE OF

Furniture, &c. &c.

THE Undersigned having privately disposed of his Dwelling House, and being about to leave the Village, will cause a public Sale to be held on FRIDAY, the 30th instant, of the greater part of his FURNITURE, consisting of Mahogany and other Sofas, Dining and Tea Tables, Washing Stands, Chairs, Wardrobes, an excellent Pianoforte, Bedsteads, Carpets, Mirrors, Glass and Crockeryware, Kitchen Utensils, and many other valuable articles,—*the whole without Reserve*.

Stellenbosch, Jan. 20, 1852. ISAAC SLOPER.

Mr. C. P. LINDENBERG, Auctioneer.

PUBLIC SALE.

THE Undersigned having sold his Farm, and being on the eve of removing to Town will cause a public Sale to be held of all his Moveable Effects on FRIDAY, the 5th FEBRUARY 1852, consisting of Mahogany Dining, Tea, Sofa and Toilet Tables, Washing Stands, Wardrobes, Chairs, a Sideboard, Hall Lamps, Fenders, an excellent Pendulum, Mirrors, Pictures, Bedsteads, Stretchers, Platedware, cut Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c. Also two capital and very quiet Mules, 60 fine Angora Goats (among which some Rams,) of good breed, bred here, 25 Sheep, a new open Cart, a covered Cart, Harness, an American Plough, a Harrow, about 1000 Oatsheaves, a large quantity of seasoned flooring Plank, Teakwood, and various other useful articles belonging to a Farm.

L. P. CAUVIN, Sen.

Near Stellenbosch, Jan. 23, 1852.

Mr. C. P. LINDENBERG, Auctioneer.

60 *Very Fat Slaughter Oxen.*

THE Undersigned will cause to be sold on FRIDAY, the 30th January next at Montagu Bridge, Salt River, the above number of Slaughter Oxen, warranted very superior, having been purchased for Cash in Bokkeveld and Hex River by Mr. A. W. J. LOUW.

Paarl, Jan. 21, 1852.

G. L. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

SOUTH AFRICAN BANK.

CAPITAL, £100,000.

DIRECTORS:—

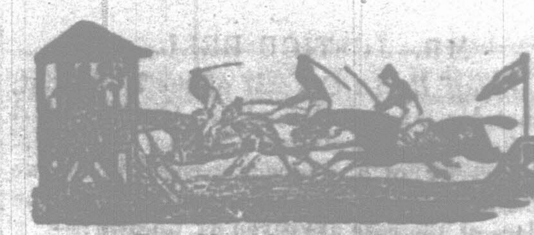
P M. BRINK, Esq., Chairman,
WM. SMITH, Esq.,
J. A. BAM, Esq.,
J. A. LE SUEUR, Esq.,
J. G. STEYTLER, Gs., Esq.,
P. J. ROUX, P. Son, Esq.,
P. A. BRAND, Esq.,
JOHS. TROMP, Esq.,
J. M. WENTZEL, Esq.

The Bank allows Interest on fixed Deposits, at the following rates:—

For 12 months, 4 per Cent. per annum.
For 6 months below 12 months 3½ per Cent. per annum.
For 3 months below 6 months 3 per Cent per annum.
The Directors attend daily for the Discount of Bills

APPLICATIONS for Discounts to be sent in the previous day.

G. RAWSTORNE, Cashier.



Swellendam Races.

THE Swellendam Races have unavoidably been postponed to TUESDAY, the 23rd, WEDNESDAY, the 24th, and FRIDAY, the 26th March next, instead of the 16th, 17th, and 19th of the same Month, as previously advertised.

JNO. EMMETT, Hon. Sec.

COLONIAL BANK.

Annual General Meeting,

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

IN pursuance of the 23rd and 43rd Sections of the Trust Deed,—Notice is hereby given, that the ANNUAL GENERAL MEETING will be held at the BANKING HOUSE, No. 12, Adderley-street.

THIS DAY, MONDAY,

THE 26th OF JANUARY, 1852,

At 11 o'Clock in the forenoon,

For submitting to the Shareholders the Statement of the Affairs of the Bank and the Report of the Directors, to declare the amount of Dividend, and to elect three Directors in the room of

E. EAGAR, Esq,
J. H. REDELINGHUYS, Esq.,
J. W. B. A. STUCKERS, Esq.,

who retire, but who are, however, eligible for reelection.

By Order of the Directors,

L. BERRANGE, Cashier.

Continuation of the Sale OF HOUSES, IN CAPE TOWN,

Belonging to the late G. J. LEEWNER, Esq.

THE Undersigned, Executors Testamentary in the Estate of the late G. J. LEEWNER, Esq., will cause to be sold by Public Auction,

THIS DAY,

The 26th of January 1852,

At Eleven o'Clock in the Forenoon,

THE REMAINDER OF THE

LANDED PROPERTY,

Consisting of:

Certain House and Premises, situated in Loop Street, corner of Waterkant. This House is well adapted for any Retail Business, it being situated in the vicinity of the North Wharf, and has always been used as a shop, and yields a high rent.

Certain House, adjoining the above Property. This House is also adapted for trade and is well let.

Certain House and Premises, situated in Loop Street, adjoining the above Property. This House contains 3 Rooms, Parlour and Kitchen, with a very fine Shop in which a Retail Business has been for years and is still carried on.

The Conditions of Sale are highly favorable, and may be seen at the office of Mr. J. G. STEYTLER, Auctioneer.

Liberal Competition Money and Bonus will be given.

C. J. LEEWNER, Executrix,
JACOBUS ESTERHUYZE, } Executors
J. M. THEUNISSEN, } Testamentary.

Cape Town, January 26, 1852.

Rheumatism, Rheumatic Gout, &c.

COLES'S ALGA MARINA, a concentrated Essence of the Sea Weed.—The beneficial results experienced from the use of this excellent remedy, in Rheumatism, Rheumatic Gout, and all that class of disorders, cannot be too widely known amongst the suffering community; for the above distressing complaints even in their most aggravated form, this is rapidly superseding all other external applications, and is used and extensively recommended by most of the Faculty, relieving pain immediately, and perfecting a cure in an incredibly short time. Read the following selected from many testimonials, which being from parties well known, cannot fail to convince the most sceptical of its efficacy.

Testimonial from Mr. WILLIAM PIPER, Publisher and Bookseller, 23, Paternoster Row, London:—

"Dec. 5th, 1850.

"Having been for six months suffering severely from Rhumatism, for which various kinds of medicines and linaments had been employed without benefit, I was induced, through reading a pamphlet upon the medical virtues of COLES'S ALGA MARINA, to try it in my own case; and, in justice to that excellent remedy, I have much pleasure in testifying, that, after using it for only a few times, all pain left me, and a continued application of it entirely restored me to health.

(Signed) "WILLIAM PIPER."

"Grange Road, Bermondsey, 20th Feb. 1851.

"Dear Sir.—I cannot refrain from informing you of the benefit I have received from the use of COLES'S ALGA MARINA. Having for some time suffered severely from Rheumatism, I procured about a month since, at your establishment, a bottle of the Essence, applied it ONCE, and have not since had the slightest recurrence of my distressing pains. I am, dear Sir, yours truly,

"THOMAS DENNIS."

It is an equally valuable remedy for Weakness, Contractions, Paralysis, Deformities, Glandular Swellings, Tumours, &c., whether in delicate Children or mature age.—Sold in bottles of various sizes by

Messrs. S. H. Scheuble & Co.,

Chemists, Cape Town,

Of whom a Pamphlet, containing every information, may be obtained GRATIS.

SOLE LONDON AGENT,

THOMAS KEATING,

St. Paul's Church Yard.

Wanted,

TWO competent Blacksmiths, to whom good wages per day will be given. Apply No. 109 Loop-Street, to JOHANNES JACOBUS LUYT.

January 24, 1852.

MARRIED, by Special Licence, at "Zonnebloem," on the 21st January, 1852, by the Rev. S. P. HEYNS, D.D., PETRUS EMANUEL DE ROUBAIX, Esquire, to Miss MARTHA MARGARETHA LEEWNER.

BIRTH in Cape Town, on Thursday, the 22nd January 1852, the wife of Mr. T. T. H. SCHOLTZ, of a son.

DIED, on Wednesday, 14th January 1852, our beloved Child JOHANNA MARIA, aged 1 year, 3 months and 1 day.

D. G. ZIEDEMAN,
G. W. J. ZIEDEMAN, born PRETSUR.

DIED on Sunday, the 25th of January at the residence of SIR ANDRIES STOCKENSTROM, Wynberg, ELIZABETH MARIA, widow of the late G. H. MAASDORP, Esq, aged 72 years. Those who were acquainted with the deceased will appreciate the loss which the family has suffered.

DIED yesterday, (Sunday) at 2 o'Clock, p.m., DOROTHEA ALETTA WILHELMINA, aged 2 years, 2 months, and 17 days, daughter of

P. A. BRAND, and
F. W. A. BRAND, born MUNNIK.

ADVERTISEMENT.

THE Undersigned in his capacity as Executor Dative of the Estate of the late THOMAS MILTON, will cause to be sold on the spot on WEDNESDAY, the 28th Instant, at 11 o'Clock precisely,

1st. Certain Lot of Ground with the Buildings erected thereon, marked La B, situated East of Cape Town, between Zonnebloem and the Sea, measuring 66 square roods, 81 do. feet, 48 do. inches.

2d. Certain Do. Do. marked La C, situated as above, measuring 49 square roods, 1 do. foot, and 48 do. inches.

3d. Certain Do. Do. marked La D, situated as above, measuring as per remaining extent 84 square roods, 17 do. feet, and 48 do. inches.

As also all the Moveables belonging to the said Estate, consisting of Tables, Chairs, Wardrobes, Looking Glasses, Pictures, Kitchen Utensils, Glassware, &c. &c.

The Sale of the Moveables will commence at 10 o'clock precisely. G. N. MECHAU.

Cape Town, January 7, 1852.

J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

NOTICE.

ON the Farm Drivers Valley, situate at Groenberg, about a month since a black Ox has arrived, marked with a slit in both ears. The owner can obtain the same on application to the Undersigned, on paying the expense of advertising.

G. S. HAUPTFLEISCH.

Daljosaphat, January 20, 1852.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Jan. 21. *Coldstream*, ship, 750 tons, J. Cox, from Calcutta Nov. 15, to London. Cargo sundries. Passengers, Mrs. Cox. Brings a mail. Borradailes & Co, Agents.

22. *Abel*, schooner, 150 tons, C. Hicks, from Algoa Bay Jan. 16, to this port, in ballast. Passenger, Mr. Howell. Walton & Bushell, Agents.

22. H.N.M. Schooner *Lansier*, 6 guns, Commander G. G. Alvarez, from Helvoetsluys Oct 25, to Batavia. Put in for supplies.

22. H.C.M. Corvette *Villa de Bilbao*, 30 guns, Capt. Blas Garcia de Quesada, from Manilla Nov. 30, to Cadiz. Put in for supplies.

22. *Conheath*, bark, 237 tons, J. Copeland, from Liverpool Nov. 16, to this port and Mauritius. Cargo sundries. Passenger, Mr. Thomson. Ross & Co., Agents.

23. *Protector*, bark, 330 tons, G. Crouch, from Mauritius Dec. 28, to this port and London. Cargo sugar. Passengers Dr. and Mrs. Wethered, Mr. and Mrs. Swan and child.—Brings a few letters. Thomson, Watson & Co, Agents.

23. *Bon Accord*, brig, 197 tons, A. Salter, from Calcutta Nov. 19, to this port. Cargo sundries. Passenger, Mrs. Salter. Brings a mail. Searight & Co., Agents.

23. *Gateshead Park*, bark, 375 tons, G. Cunningham, from Mauritius Dec. 27, to Cork, for orders. Cargo sugar. Put in for water.

23. *Gouverneur Generaal Rochussen*, Dutch bark, 714 tons, G. F Ryken, from Batavia Dec. 7, to Rotterdam.—Cargo sundries. Passengers, Mr. and Mrs. Hermens, Mr. and Mrs. Wernich, Mrs. Essen, 6 children. Put in for water.

24. *Hershell*, brig, from England to this port, with coals, is onshore near Blue Berg.

24. *Element*, American ship, 449 tons, T. Bursley, from New York Dec. 5, to this port and Calcutta. Cargo flour.—Passenger, Mr. Linzee. Reports the loss of the ship *Liverpool*, from Paquica to Cork. She sprung a leak on the 28th Dec. The *Element* bore up and took the Captain and crew, in all 18, on board.

24. *Token*, ship, 628 tons, S Noorse, from Latham Island to Falmouth. Cargo guano.

24. *Electric*, ship, 500 tons, J Douglas, from Mauritius Dec. 27, to Cork. Cargo sugar. Passenger, Mrs. Douglas. Put in for water. Searight & Co., Agents.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

Jan. 21. *Lady Montagu*, ship, H. Leshaw, to London.
21. *Paou Shun*, steamer, J. Wade, to Shanghae.
21. *Essex*, brig, W. Roxby, to Angra Pequina.
22. *Persia*, bark, J. Stevens, to London.
22. *Anne Jane*, ship, J. Fawcett, to London.
22. *Martin Luther*, ship, T. Kinnay, to Port Philip
22. *Mary*, American bark, C. Ryder, to London.
22 *Earl of Ribon*, bark, J. Bridie, to Greenock.
23. *Advocate*, bark, G. Donald, to Falmouth.
23. *Providence*, French, M Lambarine, to Zanzibar

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

Jan. 22. H.N.M. Sloop *Zwaluw*, 18 guns, Commander C. Nourduyn, from Batavia Dec. 1, to Texel.

22. H.M. Screw Steamer *Rattler*, 9 guns, Commander A. Melleish, from St. Helena Jan. 1, to East Indies.

MARKT PRYZEN

Tot den 24 January, 1852.

		Rds.	Sch.	St.		Rds.	Sch.	St.
Aloe per lb.......	Aloes per lb...	0	0	0	—	0	0	0
Amandelen per lb ..	Almonds per lb.	0	1	2	—	0	1	3
Appelen, per lb.....	Apples per lb..	0	1	0	—	0	1	0
Abrikozen, per ditto	Apricots ditto .	0	1	4	—	0	1	5
Aardappelen, per mud	Potatoes p muid	4	0	0	—	10	0	0
Azyn, per legger....	Vinegar per leag.	48	0	0	—	64	0	0
Bonen per mud.....	Beans per muid.	12	0	0	—	17	0	0
Boter per pond......	Butter per lb...	0	6	4	—	1	1	3
Brandewyn per legger.	Brandy per leag	218	0	0	—	229	4	0
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	1	4	0	—	1	5	0
Droogе Ossenhuiden.	Dry Ox Hides do	3	0	0	—	7	2	0
Eenden en Makouwen	Ducks & Musc	0	6	5	—	1	0	3
Erwten per mud.....	Peas per muid..	13	0	0	—	14	0	0
Garst dito..........	Barley per muid	7	5	0	—	8	2	0
Ganzen per stuk ...	Geese each	1	1	0	—	1	5	1
Haver per mud....	Oats per muid..	6	2	0	—	6	3	0
Havergerven per 100 ponden....	Oatsheaves per 100 lb.......	4	3	0	—	4	6	0
Hoenders per stuk .	Hens each	0	6	0	—	1	3	0
Houtskolen per zak..	Charcoal p sack	0	0	0	—	0	0	0
Honig per pond.....	Honey per lb...	0	0	0	—	0	0	0
Kazen, Kaapsch pr lb.	Cheese, Cape lb.	0	0	0	—	0	0	0
Kalkoenen per stuk..	Turkeys each ..	2	2	0	—	4	6	0
Kaf per 16 zakken..	Chaff 16 sacks..	30	0	0	—	40	0	0
Koorn per 10 mud...	Wheat pr. 10 m.	180	0	0	—	180	0	0
Linzen per mud	Lentil per muid	15	0	0	—	18	0	0
Melies dito	Maize do.. ..	0	0	0	—	0	0	0
Meel, fyn, pr. 100 lb.	Flour, fine 100 lb	0	0	0	—	0	0	0
Okkernooten pr. lb..	Walnuts per lb..	0	0	0	—	0	0	0
Oliphantstanden p. lb.	Elephs.' Teeth lb	0	0	0	—	0	0	0
Peren per pond......	Pears per pound	0	0	0	—	0	0	0
Persiken dito.......	Peaches do....	0	0	0	—	0	0	0
Rog per mud.......	Rye per muid..	10	0	0	—	10	3	0
Rozynen per lb......	Raisins per lb..	0	1	1	—	0	1	3
Tabak dito.........	Tobacco do....	0	0	0	—	0	0	0
Schapenvellen pr. stuk	Sheep Skins ea	0	5	0	—	0	5	5
Stroo per 16 zakken..	Straw p.16 sacks	0	0	0	—	0	0	0
Tyger, Leeuw & Struis vellen per stuk....	Lion, Tiger & Ostrich Skins ea.	0	0	0	—	0	0	0
Uijen per mud......	Onions per muid	3	0	0	—	5	0	0
Varkens, gemeste....	Pigs, fattened ea.	0	0	0	—	0	0	[illegible]
———ongemeste..	—— unfattened.	0	0	0	—	0	0	[illegible]
———speen......	—— sucking...	4	3	0	—	4	5	0
Vederen, Struis p. lb.	Feathers, Ost. lb.	0	0	0	—	0	0	0
———bedde p. lb.	——Bed per lb.	0	0	0	—	0	0	0
Vet of Talk per pond.	Suetor Tallow lb	0	0	0	—	0	0	0
Vygen dito.........	Figs per lb....	0	0	0	—	0	0	0
Wyn, ordinaire p. legger..............	Wines, ordinary per leaguer...	53	4	0	—	55	0	0
Wol, schapen, p. pond	Wol, com. p. lb.	0	2	3	—	0	2	4
Wol, fyne, dito.....	Wol, fine, do...	0	0	0	—	0	0	0
Zoetelimoenen p. 100	Oranges, per 100	0	0	0	—	0	0	0
Zout per mud.......	Salt per muid...	0	0	0	—	0	0	0
Zuurlemoenzap. per.. ½-aam..........	Lemon Juice per ½-aum... ...	0	0	0	—	0	0	0
Zoolleder per ½ huid.	Sole Leather ½ h	0	0	0	—	0	0	0
Zeep per pond......	Soap per lb....	0	0	0	—	0	0	0

J. J. H. SMUTS, Editor, No. 14, Wale-street. } PROPRIETORS.
J. W. LOTZ, Printer and Publisher, 92, Wale-street. }

Agent in London, —F. ALGAR, Esq., Clement' Lane, Lombard-street